Ն. 4665 — 1900 ՀՈԿՏԵՄԲԵՐ 19 ԲԼՈՒՆԱՇԼՈՒՊԻՀ — 1318 ԲԼԱՃԼԻՊ 8 — ՕՐ ԱԼԹԸՆԱՇԸ ՄԷՆԷ

20 ԲԱՐԱ

ՋԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

20 ԲԱՐԱ

ԲՈԼԻԹԻԳԻՑԷ ՄԻԼԼԻՑԷ ԹԻԻՃԱՃԱՐԻՑԷ ՍԱՐՐԱՖԻՑԷ ՎԷՄԻԼՄԻՑԷ

ԱՊՈՆԷ ԳԻՆԱԹԼԱՐԸ

	12 ամիս	6 ամիս	3 ամիս
ՍՈՒԱՐՈՎ	140 ղր.	70 ղր.	40 ղր.
ԹԱՆՐԱ	150 »	80 »	45 »

Մէջիմիյէ 20 ղրուշան

صاحب امتیاز: جیوەلکیان — EJVMI KAZETA — جریدهٔ شرقیه

ԻԼԱՆԱԹ ԳԻՆԱԹԼԱՐԸ

1ինչի, 2ինչի վէ 3ինչի սահիպէ ղր. 5
Գիւնէիւ սահիպէ 11ի 10ի. հս. » 3

Մէվսիմը նոպիայա տարի պէնալէր մէհհանէն գազուլ օլունճագ վէ տէրճ օլունմայան էվրագ իտարէ օլունմայանագ

Խարբէրտէի Սիրամզօլու Գազը Ալի հասարէսինէ նումէրօ 20 ձիվէլէկեան մարգասանա տրը։ Գէնգիզէի մէվսիմ հագգընա կազէթանդն սահիպ վէ մէսուլ ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ մուրատաթ օլունա։

ԿԻՒՆԼԻՒՔ ՀԱՎԱՏԻՍ

Բէքէսպուրկատի Բոսֆ կազէթասընդի պէյանընա կէօրէ, էկէր Ռուսիա՝ Ինկիլիզ-Ալէման իրիւֆքնա մուվաֆատաթ էտէր իսէ, աղբը պիր խաթտա պուլունճագ, վէ պու սէպէպլէ, Միւնիքէհի Շարգտա չիմտիյէ գատար գազանաբզընը հէր զայլ իտէնէքտիր։

Օրանժը սապէգ բէյնը հիւմհուրը Գրէյն՝ Ֆրէսպուրկա մուվասէլէթ ի-ատէրգ, օրասընը Օրանժ մէմալիքինէ լայիքախ իրիթիսագ իրիմիչ տիր։ Օրանժ մէմալիքի նէ՞րէտէ։

Ամերիկա հիւքիւմէթի՝ գարբաբզուրգ չիպոնէրին մէգանի էյալաթտա միւթէատտա ելիսս թահրը թէվգիֆէ ալմզ տրը։

Իսանա գրալը Եօրկիոս Բարթիզանէն գրիբրէ բէսմէն Վէրենայա միւվասիլի իրիմիչ տիր։

Բումանիանը եէնի թարհ օլընան միւսիրաթ վէրկիսխնտէն ասլայը Պուսա քէօյիւնտ գարբաբզալրդալար վուգու գուլմուզ տրը։ Պէլէտիյէ բէսը սանկի՝ գալզ ենմէսնտէն վէֆատ իրիմիչ տիր։ Մեգիրիւ քէօյտէ ասայիշ իտտէ օլունմազ տրը։

Իրի կիւն ագտէմ Նիւ-Եօրգտա ատէնէրի պիր բարիյարզ վուգու պուլուպ, էօլիս վէ ֆ-ը-լը 200 քիշի օլտըգը վէ խասարաթ 1,500,000 մալրը պուլագը խապէր վէրիլիյօր։

Վրիպուրկտան Ամանս Բիրթբէ իրար օլունտըգընա կէօրէ, Պօէրլեր՝ կէօրիւնիյէտ Վրիպուրկ չէհրինի մուհասէրէ իրմէգ նիյէթինէ սիրլեր։ Վրիպուրկտան 20 միլ մէսաֆէտէ զայիր միւսթահգէմ 4 Պօէր օրասկէրը վար տրը։

Ալէմանիանը սապէգ պաշ վէքիլի դրենս տը Հոհենլոհէ՝ կէչէն ճուլամա էրթէսի կիւնիս պիլմիւտիւ վիւքէլա վէ նուզարա պիր վէսա զիյաֆէթի չէֆէտէր։ պու մրնասէբէթլէ միւչարէբէյինդի մուավէնէթը սասարգանէլէրինդն սոլայը պէյանը թէէսսիֆ իրմիչ, վէ սէնէլերճէ բրէնս տը Հոհենլոհէի վաթանա խգֆ իրմիկի խարաբէրէ զիքր էյլէմիչ տիր։

Ռուսկիթէանը չըմալ հրհէթինէ էջ չոգ նոգթալարտա պէօյիւք սու ինշանալարը վուգու պուլուպ, տէրիոլ գաթարլարը հէման քեսմիլլն իսթէմէյէ պալամըշլար տրը։ Սուրֆիս չէհրի սու ալթընտա գալմըշտրը։ Տուլիթօն իլէ ժարօվտա խասարաթ միւպթէլա տիր։ Շիմտիյէ գատար տերդ հաշէ պուլընմըշ տրը։

Կէլէճէք նոյեմբերին 15ինտէն սոնրա Ռօմատա խափ պիր գարտինալ մէճլիսի բիրգտա իտէրէք, պունտա Օն Իւրինի էկեն Բարա՝ 5ի իրթալատան վէ նոր եէնիգա օլմագ իւզրէ 11 բուհայի գարտինալրդ մէսսէսի վէրեճէք տր։

ՏԱԽՍԻԼԻՒՄԷ

Զաթը հազրէթը Բաթիշահի՝ մէմուրլրի մասչաթընընդն հէր այ մունթազամէն վէ վազիֆ ու զէմանընյլա սահիպլէրինդն եէտինէ կէչմէսի հագգընա պիր թէտպիրը սալիմ իթթիխազընը ֆէրման պույուրտրգլարընտան, հիւքմը ալիսի տիւն Պապը Ալիյէ թէզիվ օլընազրը Իգոմ կազէթասընտա օգունմըշ տրը։

Ֆիլհագիգա մէմուրիյնտէն պիր գըսմընընդն մէնտուպ օլտուգլարը տաբիրլէր՝ մասչլարը բէնտի վարիտաթլարընտան թէսվիյէ իթմէքտէ օլտուգլարընտան, եալընըզ պիր գըսմը վագթ ու զէմանընյլա մասչլարընը ալամամագտա տրրլար։ Հալ պու քի, մասչլարընդ քեսֆիֆէսի երինէ խազինէյի տէվլէթտէն չըգմագտա օլտուղը հալտէ խազինէնին թէէտիյաթընտան ասհապը մասչ միւսթէֆիտ օլամամագտա տրրլար։ Պու քէրրէ սուտուր իտէն իրատէի Սէնիյէ մուճիպինճէ, պու պապատ պիր թէտպիրը սալիմ իթթիխազ օլընճագ տրը։

—Պապը հէթիյէլերի համիլէն Պէրլինէ կէթմիշ օլան մայէթը Սէնիյէ էրքեանը հարգ միշիրի տէվլ։ Շագիր, վէ Սիմոնոլ վաբորը սիւարիսի սատա։ Շիւքրիւ բաշալար հազարաթբյա եավէրանը Շահանէտէն միրալայ ճէվատ վէ Սալիհ պէյլերէ իքրամէն Ալէմանիա իմբէրաթոր վէ իմբէրաթորիճասը թարաֆընտան պիր զիյաֆէթ չէքիլմիկի՝ տիւն Պէրլինտէն ալընան պիր թէլէկրաֆտա պէյան օլընմըշ տրը։

—Թիւֆէնկիանէի ամիրէտէ քիւչիւք չաբալը վէ անախթարը սոն սիսթեմ մավզեր թիւֆէնքլերի եաբըլմայա պաշլանըլմըշ տրը։

—Հիճազ չըմէնտրֆէրինդն ֆէվգելատէ չարուգ սուրէթտէ եաբըլմասընա իրատէի Սէնիյէ սուտուր իթմէքլէ, թրավէրս վէ սարէնդն հէման թէտարիք վէ մահալինէ կէօնտէրիլմէսի՝ գօմիսիոնը մախսուսընան իյճապ իտէնլէրէ եազըլմըշ տրը։

—Պապը Սէրասքէրի բէյսի բիթպէի պաշա բիճալընտան Մէհմէտ Շերէֆէտտին էֆ.՝ տիւն վէֆաթ իթմիշ, վէ ճէնազէ մէսարիֆի՝ ճէնազը Հիւմայունտան թէսվիյէ պույրըլարագ, նաշը Սուլթան Մահմուտ Բիւրպէսի եանընտա տէֆն իտիլմիշ տրը։

—Էնգարէ վիլայէթինտէ Զուպուգապատ զազասը գայմագամը Ապտիւլ Բահման, վէ մալ միւտիրի սապէգ Բահմի պէյլեր՝ ոուի իսթիմալլերինդն տօլայը պա իրատէի Սէնիյէ թահրը մուհաքէմէյէ ալընմըշլար տրը։

—Տիւն 45 եաշլարընտա Սօթիրի նամընտա պիր Ռում՝ Գուրուչէյմէ ճիվարընտա Տէֆթէրտար Պրունընտան քէնտի քէնտիսինի տէնիզէ աթմըշ իսթ տէ, գուրթարըլմըշ, վէ սէպէպի սորուլտգտա «զարուրէթիմտէն տօլայը էօյմէք իսթէրիմ» ճէվապընը վերմիշ տիր։

— Պէյնիթաշ սաքինլէրինդն Տուրսուն նամ շախս՝ տիւն Գալաթա բրնթընընդա պիր աշճեյա գալզ պիր մէճիտիյէ սիւրմէքտէ իքէն Թուրուլմուշ տրը։

—Եահուտիլերճէ լիսանը միլլի օլան Սրանեօլճանընդն քիւլիյէն թէրքի իլէ, ումումի մէքթէպլէրտէ Օսմանլըճա լիսանընդն թէարիսի վէ էհալի պէյնինտէ նէյրու թասմիմնի իսթիհսալ իթմէքտէ իւզրէ, «Թասմիմը լիսանը Օսմանի» գօմիսիոնը նամբյա պագը զէվաթտան միւրէքքէպ պիր գօմիսիոն թէշքիլ իտիլիկինտէն, մէգիրիւ գօմիսիոնընդն բուխասթը բէսմիյէտ բապը խուսուսընա Մէճլիսը Վիւքէլա գարարբյա իրատէի Սէնիյէ չէրէֆ սուտուր պույրուլարագ, Ֆախիլիյէ վէ Մէարիֆ նէզարէթլերինէ թէպլիղաթ իճրա գէլընտրգը կիպի, Ֆախիլիյէ նէզարէթինտէն Շեհր Էմանէթիյլէ Զապթիյէ նէզարէթինէ էշարը քեյֆիյէթ օլունմըշ տրը։

—Ֆարիւլ Ֆիւնուն մէմուրլարը յալա մուալիմլերինդն մասչլարը Մէարիֆ նէզարէթինճէ թային իսթիլերիգ, պու պապատ թանզիմ օլունան տէֆթէր՝ Պապը Ալիյէ թագտիմ գէլընմըշ տրը։

—Տէվլէթը Ալիյէ բօսթախանէլերինճէ մէվգէի իճրաի վագը մուգարրեր օլան գօլի-բօսթալ ուսուլի հագգընա լազըմ կէլէն նիզամնամէ լայիհասը բօսթա գօմիսիոնընճա թանզիմ գէլընտրգը էշիսթիլմիշ տրը։

—Եունանիսթանտան Ցէրսատէթ կէթիրիլերէք չօգճա սարի օլընան Մէթաքսոս գօնեազը չէշէլերինէ եէրլի գօնեագ վէ պազը տէֆա մուղրը էշկիլերաօլաուրգտան վէ չէշէնդն ազը մէկհարէթքեարանէ պիր սուրէթլէ հէյրէթը սալիյէսիյէ գարթարըլըգտան ոնրա էսկի մագպուզլար իլէ տաթիլտէն սէվգ վէ պու սուրէթլէ բէսմը կէօմրիւքտէն գուրթարըլտրգը խապէր վէրիլիյօր։ Պու պապատ պիր թէտպիր իճրասընը զախրէ մա իշկի կէօմրիւք նէզարէթիյլէ Բուսուսմամ էմանէթինինդ զարը տիգգանընա տրզ էյլերիզ։

—Մըսրը Խրտիվիյէթինդն կէչէն սեպտեմբեր նիհայէթինտէ խիթամ պուլան սէնէի սոպզգա պիւճէսի հագգընա բէսմի կազէթասատաթիտէի մալիմաթ վերիլիյօր։

Կէչէն սենէ զարիքընտա վարիտաթը ումումիյէ 7,065,291 լիրատան իպարէթ օլուպ, էվվէլքի սենէյէնիսպէթլէ 89,556 լիրա ֆազլա վարիտաթ զուհուր իթմիշ տրը։ Խուրմա պազչէլերիյլէ կէօմրիւքլեր բուսուսմընտա 168,974, թիւթիւն բուսուսմընտա 68,356 վէ զէյթայիր բուսուսմընտա 3000 լիրա ֆազլա վարիտաթ ալընմըշ իսթ տէ, թուզ վէ գարպօնաթ ազ սուտ բէսմինէն 30,000 լիրա նօգսան զուհուր իթմիշ տիր։ Մէսարիֆաթը իսթ 6,744,877 լիրայա պալիզ օլմուշ տրը։ Ումումի իհթիյաթ ագչէսինէն 2,985,321 վէ խուսուսի իհթիյաթ ագչէսինէն տախի 258,885 լիրա թէտէյէ իտիլմիշ տիր։

ՄԱԳՍ ՄԻՒԼԼԷՐԻՆ ՎԷՖԱԹԸ

Էվրօբատա Շարգ լիսանլարընտա ալնա Բրօֆէսէօրլեր մէվճուտ օլարագ մալիմ տիր։ Պունլարընդ իչինտէ Սանսգրիթ վէ Ֆարսի լիսանլարընը էօյրէնէնլեր՝ հէր հալտէ էրմէնիճէյէ տէ թէտգիգ իտէրլեր, վէ հաթթա պազըլարը էրմէնիճէնդն թէտգիգտաքընը խայլիճէ իւլէրլեթմէյլեր տիր։ Պու կիպի բրօֆէսէօրլերինդն էն մէշհուրլարընտան պիրի՝ Օգսֆօրտա տարիւլիֆիանընը մուալիմլերինդն Մագս Միւլլէր իսի քի՝ քէնտիսի տալէն Ալէման օլուպ, Ինկիլթէրատա թալիմ վէ թէրպիյէ կէօրմիշ տիր։ Մագս Միւլլէր՝ էօյրէնճալկի լիսանլարը իչինտէ էրմէնիճէյէ օ գատար քէսգը վուգուֆ էյլեմիշ տիր քի՝ 4ինճի սասրտան գալմըշ օլան պիլմիւտիւ գրամար էսէրլերի թէտգիգ, վէ թէտգիգաթընը նէյր ի-ատէրէք, էքսէր էրմէնիճէ քէլիմէլերինդն նէշէթ իթմէկիկին թային էյլեմիշ տիր։

Բրօֆէսէօր Մագս Միւլլէր՝ Ոսկադար թագիր օլընան 4ինճի սասրտն լիսանընը եազմագա տա միւգթէտիր օլուպ, լիսան հագգընտա քէնտի բէյինէ միւրաճաաթ իսէն պու զէվաթա գրամար լիսանլա վէ նոր թագիր օլընան պասմա եազըյա միւշպիկ պիր եազըյլա մէքթուպլար եազմըշ տրը։

Մուսմանլէյէ բրօֆէսէօր՝ պու կիւնլէրտէ 77 եաշընտա օլտըգը հալտէ ինկիլթէրատա վէֆաթ իթմիշ տիր։ Մագս Միւլլէրին բէտէրի պիր չիր իսի իսէ տէ, միւթէվէֆա՝ էօմրիւնի լիսանլարընը թէտգիգ վէ թէթէպպիւնէ հասը իթմիշ տիր։ Մագս Միւլլէր Սանսգրիթ լիսանը հագգընտա վէ Հինտ-Էվրօբա լիսանլարընդն մէտէնիյէթը աթիգա իւզրէրինտէի թէէսիրաթընտա տաթիր մուհիմմ պիր էսէր նէյր իթթիկէ կիպի, տինլէրինդն թարիխի հագգընտա մուլահաձաթը հավի էսէրլերի իլէ տահա պիր թագըմ նէյրէյաթը վար տրը։

Միւթէվէֆա՝ Արեպի վէ Ֆարսի լիսանլարընտա տախի ազնա օլուպ, պիր գըթա Մէհէրի նիշանը զիւանը իլէ թալիթի պույրուլմըշ իսի։ Մագս Միւլլէրին օգլու պունտան պիր գաշ սէնէ մուգատտէմ Տէրսատէթ ինկիլիթէրա սէֆարէթի իչինճի քիթապէթինտէ պուլընմըշ տրը։

ԱԶԳԱՑԻՆ

Բաթրիգ Օրմանեան Ամեն. Տ. Մաղաքիա Սրբազան Հազրէթլերի՝ Ս. Էջմիածին Սրբազան Կաթողիկոսընա պիր թէլէկրաֆ քէշիտէ իտերէք, ախիրէն Իրան Շահը Մուզաֆֆէրէտտին Շահ հազրէթլերինդն մուրասսա Շիր ու Խուրշիտ Նիշանընա նայլ օլմասընտան տօլայը միւշարէլէյհի թէպրիք իթմիշ տիր։

Կրօն. ժողով՝ էվվէլքի կիւնքի իճթիմաքընտա, Ազթամար թեմի քէշ բէլէրի թարաֆընտան կէօնտէրիլէն մազպաթայը նազարը տիգգաթա ալարագ, Կաթողիկոս. Փոխանորդ Տ. Արսէն վարդապետին Եպիսկոպոս թագտիս օլունմասը թալէպինէ մուվաֆֆագաթ իթմէմիշ տիր։

Պէթլիստէ Ս. Խնդրակատար վանքընդն միլլի Որբանոցընտաքի էօքսիշ չօճուգլարընդ մէրգտարը պու սէնէ 42ինճի 45ի պալիզ օլմուշընը։ Պու չօճուգլար միյանընտա Սզերդ Առաջնորդարանընտան թավսիյէ օլունմըշ վէ էէնի վաֆթիզ խալիմիշ Ներսէս Դէորգեան նամբյա պիրի պուլընմագտա տրը։ Որբանոցդն 7 ազատան միւրէթթէպ եէնի Հոգաբարձութիւնը՝ իքի այատան պէրու իշէ պաշլամըշ տրը։

Բաթրիգխանէ՝ մէզգիւր Որբանոցա այատա 10 լիրա իտանէ վէրմէքտէ օլուպ, պու մէպլաղ՝ տիկեր Որբանոցլարա վէրիլէնէրինդ նէսքի տիմէքտիր։ Առաջնորդ՝ 50 քիշիտէն զիյատէ նուճիուս պէսլիմէք իչիւն չՀգ սըգընտը չէգմէքտէ վէ իքի մուալիմէ տէ այատա 4 լիրա վէրմէքտէ տիր։

Խուռն ժողով՝ եաբընքի ճումատա կիւնիւ ագտը իճթիմաէ տավէթ օլունմըշ տրը։

Մագրիքէօյ քիւլսէի Թաղ. Խորհուրդը՝ հէյրէթճէ իսթիֆա իթմիշ օլմազլա, Բաթրիգխանէ՝ եէնի Թաղ. Խորհուրդ ինթիխապը իչիւն թալիմաթ կէօնտէրմիշ տիր։

Ս. Էջմիածին Սրբազան Կաթողիկոսը՝ Վան քիւլսէլերի բարբալարընտան Ավետ Տ. կարապետ քահանայա՝ հիւսնիւ խրատէմաքը բուհանիյէսինէ միւքատաֆաթէն բարբալարա մախսուս Լանջախաչ թաշըմազա մէէզունիյէթ վերմիշ տիր։

Այվազեան Գեր. Տ. Յովսէփ Սրբազան՝ էվվէլքի կիւն Բաթրիգխանէ գարու քէհասը Տէր Ներսէսեան սատ. Տիգրան էֆ. իլէ պերապէր Ալիյէ նազրը իւգհ. տէվլ. Ապտիւր Բահման բաշա հազրէթլերինի զիյարէթ իթմիշ տիր։

Արապկիր Առաջնորդը Սերովբեան Գեր. Տ. Մուշեղ վրդ.՝ պու կիւնլերէտ Տէրսատաէթտէ 60 սահիֆէտէն իպարէթ օլարագ «Թուղթ Հովուական ուղղուած Արապկիրու Վիճակի եկեղեցիներուն ու ժողովուրդին» սերլեվհասը թահրընտա պիր բիսալէ նէյր իթմիշ օլուպ, պու բիսալէ՝ Արապկիրին միլլի ֆուգարէխանէսի մէնֆաաթընտա սաթըլմագտա տրը։

Պու բիսալէ՝ հէր սընըֆ էհալիյէ խըթապէն էնվան նասիհաթլար վէ թէնպիհլեր հավի պուլընը յոր։

Ուրֆանընդ թամիր իսթիմիշ օլան Ս. Աստուածածին քիլիսէսինին պէօյիւք խորանը իչին պիր Աստուածածին պատկերի թալէպ իսթիմիշ օլմազլա, միլլի իսանէ գօմիսիոնընդն թավսիյէսի մուճիպինճէ բէսսամ Յակոբեան Սիմոն էֆ. մէզգիւր պատկերի պու քէրրէ իքմալ իտէրէք Բաթրիգխանէյէ թէսլիմ իթմիշ տիր։ Բաթրիգխանէ՝ պու հաֆթա մէզգիւր պատկերի Ուրֆայա կէօնտէրէճէք տիր։

Գումգաբու տիշարընը քիլիսէսինդն Թաղ. Խորհուրդը ազատնան իչիւ իսթիֆա իթմիշ օլմազլա, մուվագգաթ Թաղ. Խորհուրդա Մինասեան Եղիա, Յարութիւնեան Աթանիկ վէ Պէրպէրեան Տաքէս էֆ.ներ ազա թային օլունմըշլար տրը։

Կէլէճէք բազար կիւնիւ Նաալբգաբու քիլիսէսինդն եէվմը մախսուսը օլուուզընտան, Բաթրիգ Սրբազան հազրէթլերի Ս. Պատարագ թագտիս իսէճէք տիր։

ԹԷԼԷԳՐԱՖ

Լէնտրա 31 հոկտ.—Զին թէքլիֆլերինդ եէվապէն տէվլէթլերին սէֆիրլերի՝ բրէնս Թիւան իլէ տիկէր օն Մանչու բրէնսին պալարը քէսիլմէսինի եէնիսէն թալէպ իթմիշլեր տիր։

Բէքինտէն վարիս օլան պիր թէլէկրաֆա կէօրէ, Զին նախպէսի իմբէրաթորճա՝ պիլմիւտիւ եէրլի Խրիսթիանլարը գարթլ օլընմասընը վէ պիլմիւտիւ եէնիգիրլերին գօվուլմասընը էմր իթմիշ տիր։

Նանքինէն չէքիլէն պիր թէլէկրաֆա կէօրէ, չէհրը մէզգիւր ճէպհանէսի բաթլյըզ, պիր չօգ թէլէֆթը մուճիպ օլմուշ տրը։

Թրանսվալան կէլէն սոն մալիւմաթա կէօրէ, Պօէրլեր՝ Քրլպուրկը գուշամալարընտա տէվամ խոյօրլար։

Սանթիակոյան վարիս օլան պիր թէլէկրաֆա կէօրէ, Զիլի ճիւմհուրիյէթինտէ եէնիսէն պիր պուհրանը վիւքէլա զուհուր իթմիշ տիր։

Պուէնոս 31 հոկտ. — Սրանեօլ հիւքիւմէթի՝ պագը գիւպլերին գարանմասընը էմր իթմիշ տիր։

ՌԷԱՆ

Տօքթ. Արապեան Աղեքսանդր պէյ եազըգտան ավտէթ իթմիշ վէ կէտիք Բաշասա Սէրայ իչինտէ Թագուորեան էֆ.նին 30 նիւմէրօլը խանէսինտէ իգամէթկեամ իթթիխազ էյլեմիշ օլմազլա, մահալը մէզգիւրատ հէր կիւն սապահ վէ ագշամ խասթա գազուլ իթմէքտէ տիր։

Ճումատա կիւնլերի սաաթ 7ինճի 10ա գատար մէճմանէն խասթա պագմագտա տրը։ 10—9

ՆՈՒԹԳԼԱՐ

Ա.

Մ. ԶԷմպերլէյն Էյոհաղ վէրէյօր

Բոլիթիգա նուիթգլարը մէվսիմինտէ պուլընը յօրէզ։ Բարլամէնթօյարդն քիւլաարը զէմանը հիւլուլ իթմէսի՝ զաթէն քէնթի պաշընա՝ տիբլօմաթլարը՝ էֆքէարը ումուլէյի հաղբրլամագ իշլուն նուիթգլար իշրատընա սէվգ իտէճէք պիր չէյ տիր։ Պունա իլավէթէն պու սէնէ մուալլագտա պուլընան մէսէլէլերին էհէմմիյէթի, վէ պաղը մէմալիքատ՝ տէրաէսթը իճրա պուլընան ինթիխապաթ զայիլէլերի տէ վար։ Էմին օլապիլիրիզ քի՝ մէտէնի տիւնեա բէրլագ պէօղէր գահթը չէքմէյէճէք տիր։ Աճապա իշլիթիկի հէր բարլագ սէօզ, պօղրո– պիր պէօզ տէ օլաճա՞գ մը։ Օրասը պաշգա պիր մասատ տիր։ Իշ իւզէրինատ պուլընան պիր տիբլօմաթն սէօզիւ, քէնարինի միւտաֆաա իտէն պիր միւտատի ալէյհին սէօզիւնէ պէնղէր։ Տիւնեատա հիշ քիմսէ՝ պիր միւտատի ալէյհին նուիթգընը մուիթլագա հագիգաթն թէրճէմէսի մանեատընա թէլագդը էյլէմէզ։ Օնըն պիր միւտաֆաա օլտուղընը պիլիր։ Մամաֆիհի պու միւտաֆայը տիյնէմէք էլզէմ տիր։ Զիրա մուհաքէմէյէ մէտաար օլաճագ պաշլըճա չէյլերին պիրի օ տըր։ Պիր թարաֆտան գապինէթօ ազտընան հէր պիրինին միւտաֆայլարը, տիկէր թարաֆտան տա՝ խիլաֆկիր ֆըրգա ըուէսասընը էթիրազ վէ իթհավլրը տիյնէրէք, մուգայէսէ իտիմէք, վէ պու իբի մուխալիֆ պէյանաթ արասընտա հագիգաթը արամագ սայէսինատ տիր քի՝ էֆքէարը ումումիյէ թէշէքիլ իտէր։ Վէ՝ բոլիթիգայա նաբլ պիր մէյլյան վէրիլմէսի միւնասէպ կէօրիւլիր իսէ, ինթիխապճլարը թէվէճճիւհի վէ գուրալարը՝ պու արզույա կէօրէ, եէնի պիր իսթիգամէթ (ռոդը–ռիւն) ալը։

* * *

Սոն իյրատ օլունան նուիթգլարը է՛ն միւհիմմի ինկիլիթերա միւսթէմլիքատ նազրը Մ. Զէմպերլէյնին նուիթգը տը։

Թրանսվալտա մէյմանը հարգատա, վէ ինկիլիթերատա՝ ինթիխապաթ սանտրգլարը պաշընատա հուսուլէ կէլէն զալէպէլէրտէն սոնրա (զալէպէլէր քի՝ չու տագրգատա՝ Մ. Զէմպերլէյնի Էվրօբանը է՛ն նուիթուզը, վէ է՛ն բարլագ իսթիգպալա մալիք տիբլօմաթը ատատ իթտիրիյօրլար) Մ. Զէմպերլէյնին պիր ազ զուրուր հրատ իթմէմէսի, քէնտի քէնթիսինի էօյմէք արզուսընա ազ չօգ մաղլուգ օլմամաք՝ իմքէտա խարիճինատ իտի։

Է՛ն պէօյիւք ֆազիլէթլերատէն օ–լան մահվիյէթ (խոնարհո–ռիւն) —քի ինանդրն քէնտի եաբաբզը չէյլերէ պէօյիւք չէյլեր նազարբյա պագամամասընը վէ օնլարատան տօլայը էօյիւնմէմէսինի իսթիլզամ իտէր— տիբլօմաթլարդն պէօյիւք գրամընը բէք ազ իթիպատ իթտիքլերի պիր ֆազիլէթ տիր։ Բիյլիէօ, Մագարէն, Մէթէրնիք, Բալմէրսթօն՝ հէր՝ էօյիւնկէճատամար իտի։ Պիզմարգ —խուսուսիյլէ հայաթընդն ոսն գրամընատա— «պէնսիզ տիւնեա եիւբիւյէմէզ» կիպի պիր էօյիւնկէճլիք քէսպ իթմիշ իտի։ Զէմպերլէյն տէ՝ այնը մէյլանա մաղլուպ օլույօր։

Ֆագաթ՝ Զէմպերլէյնին պու մաղլուպիյէթի եաբընը պիր էօյիւնմէքատն իպարէթ գալմամըշ տրը։ Թէքմիլ մէտէնի տիւնեատա գարշը պէօյէ–+ պէօղէր սէօյլէմիշ տիր։ Էօյլէ սէօզլէր քի՝ բոլիթիգա ալէմի պաղէն էվրօբա հիւքմատարլարընդն աղղընատն իշեաէպիլիր։ Ֆագաթ՝ «պու կիւն վար եարընդ եօգ» նէվինտէն օլան պիր տիբլօմաթընդն աղղընատն իշիտէճէկինի հիշ պիր զէման միւհթէմէլ կէօրմէզ։ Էկէր Մ. Զէմպերլէյն՝ պու քէրրէ պէրիպէտ իյրատ իթտիկի նուիթգատ իթիատալը մուհաֆազա իթմիշ օլսա իտի, շու սոն զէմանլարդն մուվաֆֆագիյէթլերի իւզէրինէ՝ պիր ազ էօյիւնմէք իսթէմէսի քէնտիսինէ չօգ կէօրիւմէյէճէք իտի։ զիրա՝ պէնլիք տէնիլէն չէյ ինսան ախլեագընդն է՛ն զայիֆ գրամը տրը։ Վէ շուրասընը տա իթիրաֆա մէճպուրզդ քի՝ Բարլամէնթօ ուսուլիյլէ իտարէ օլընան մէմալիքատ՝ տիբլօմաթլարդն հագգը վէ եա հագգսըզ օլարագ, տայա քէնտի իշ վէ էսէրլէրինի մէտհէ գոյըլմայընը հէման զարուրի կիպի տիր։ զիրա՝ ինթիխապճլարը զայպ իթմէմէք արզուսը վար, պիր ճրնոպոլիկահ-պարլըգ մէճպուրիյէթի վար։ Նասըլ քի պիր տիւքքեանճը էն ֆէնա մալինի պիլէ կէօսթերտիկի սըրատա օնդն զէրաֆէթ վէ մէթանէթինատն պահս իտէր իսէ, դարպ տիբլօմաթլարը տա թըպգը էօյլեճէ՝ տայա քէնտի իշլերինի մէտհ իթմէկէ մէճպուր արըլար, զիրա՝ օ սայէտ ինինկոսը տէնիլէն դուլ ինէրէյի ճէլգ իթմէք վէ քէնտիլերինէ սատրգ սագլամագ իւմիտինատ պուլընը յօրլար։

* * *

Պու իյզահաթը վէրտիքատն սոնրա Մ. Զէմպերլէյնին նուիթգընը՝ մուխթասար պիր սուրէթատ նազարը թէսդիգատան կէչ՝ ըէլիմ։

Օգոյանլարըմզդ Մ. Զէմպերլէյնին բոլիթիգասընդն բուհր նէ՞տէն իպարէթ օլտըղընը զաթէն պիլիրլեր։ Եվվլա էմբերիալիզմ ֆիքրի։

Վէ սոնչէն տախի՝ օ ֆիքրին թաքպիգի նէթիյճէլերինատն օլան Թրանսվալ մուհարեպէսի։

Էմբերիալիզմ ֆիքրինին չայանը թահսին պիր ճիհէթի վար տըր քի՝ պիզ տէ պէնալերիմիզդէ պիր գաչ քէրրէ իյզահ վէ ինկիլիթերրա իչին մուճիպը չէրէֆ օլտըղընը պէյան էյլեմիշ իտիք։ Պու ճիհէթ՝ միւսթէմլիքատթը՝ վասիյէ միւհթաճ չօճուգլար ատա իթմէյիկ վէ վէտայէթ ալթընտա պուլընարրմայըպ, անլէրի քէնտի ըէյլերինատ եէթիշմիշ ատամար հալինէ կէթիրմէք, վէ պինատն ալէյհ՝ անա–մէմլէքէթ իլէ միւսթէմլիքատ արասընտաքի միւնասէպաթը պու էսատա իսթինատ էյլէմէք տիր։

Մ. Զէմպերլէյն՝ նուիթգընդն իպթիտասընտա պու էսասը իլէրի սիւրմիշ, վէ «Միւճթէմէա–Ամէրիգա Ինկիլիթերատան ալրըլպ քէնտի պաշընա պիր ճիւմհուրիյէթ օլարդը զէմանատն պէրի, պաշգա միւսթէմլիքաթըմզդ տա պու եօլա սաբարլար գօրգուսըյլա՝ եանըզ պիր բոլիթիգայա խըտմէթ իտիյօրարդ։ Միւսթէմլիքաթընդն չօճուգլըգ մէրթեպէսինատն եօգարը չգամամասընը իթիգամ էյլէյօրտըգ։ Շիմտի պու բոլիթիգայը պրագտըգ։ Պու պէօյիւք պիր թէրագդը աբր։» Ցէմիշ տիր։

Հագիգաթէն թէրագդը պէօյիւք տիր։ Ֆագաթ պու թէրագդը Մ. Զէմպերլէյնին կէօսթերմէք իսթէտիկի գատար եէնի պիր չէյ օլմատարդը կիպի, չէրէֆի տէ մումատիւէհ ատա տէյիլ տիր։

Ինկիլիթերրա՝ զաթէն՝ միւսթէմլիքաթը հագգընատա էն ալիճէնապանէ հարէքէթ իտէն, օնլարա էն վասի միւսատատ վէ իմթիյազլարը վերէն տէվլէթ իտի։ Ախիրէն Ասթրալիանդն պիր ֆէդերասիօն թէշքիլ իթմէսինէ, վէ թէքմիլ քէնտի իշլերինի քէնտիսի թէսվիյէ իտուպ։ անա–մէմլէքէթ իլէ ատէքա միւսթագիլ պիր հիւքիւմէթ կիպի մուքապիլ էյլէմէսինէ միւսատատ օլընմասը՝ պու պապատ բէք միհհիմմ եէնի պիր թէրագդը թէշքիլ էյլէտի։

Էկէր Մ. Զէմպերլէյնին բոլիթիգասը եալընդզ պունատն իպարէթ օլա իտի, հիշ չիպգհէ իթմէմէլի տիր քի՝ մումաիլէյհ թէքմիլ մէտէնի տիւնեայը քէնտիսինէ թարաֆտար պուլաճագ տըր։

Նէ չարէ քի՝ Մ. Զէմպերլէյնին բոլիթիգասը պունատն իպարէթ տէյիլ տիր։

Մ. Զէմպերլէյնին միւսթէմլիքաթա «սիղ եէթիշմիշ պէօյիւք ատամարդարընդզ» տէմէսինին զրմընատա պիր մագաբատ վար տըր։ օ մագաբատ տէ «մատամ քի՝ եէթիշմիշ պէօյիւք ատամարդարընդզ, պէօյիւքլերէ մախսուս վազիֆէլերի իյֆա իտինիզ։ Դոսուլլարընդզ իշթիրաք էյլէյինիզ։ մէմլէքէթին միւտաֆայասը իչիւն պէօյիւք պէօյիւք մասրաֆլար լազմ։ պունլարատն քէնտի հրատսէլէրինիզի տէրէօհատ էյլէյինիզ։» սէօզլէրինատն իպարէթ տիր։

Մ. Զէմպերլէյն՝ պունատն իւչ սէնէ եվվէլ՝ պու սէօզլէրի պիլա գայա մէյմանատ աթմագատ իտի։ պագաբը քի միւսթէմլիքաթա «պիլուգա եէթիշտիրիզ» տէմէսինի միւթէագզդ «հայատ պագալմ բարա» սէօզլէրինի իլավէ էյլէմէսի գուլագլարա բէք խոշ կէթմէյօր։ Պէօյլէ հապարը եալարզլամագ՝ ուսուլատէն օլարդընը թագտիր էյլէտի։ շիմտի պու սէօղիւ օ գատար աչրգատան սէօյլէմէյօր։ ֆագաթ Մ. Զէմպերլէյնին էմբերիալիզմի՝ եալընդզ միւսթէմլիքաթընդն հուգուգընը արթըրդպ, պէօյլէ պիր առալէթ բոլիթիգասը սայէսինատ անլէրին անա–մէմլէքէթ մուհապպէթինի արթըրմագատն իպարէթ օլմատարդը աչիքատ տրը։ Մ. Զէմպերլէյն ճէհանէրլէ թարաֆտարը տրը։ վէ պու մէյլինի «էմիտ իյրատ իթտիկի նուիթգատ տա քէթմ իթմէմիշ տիր։

Ցէմիշ տիր քի.

«Պիզ էմբերիալիզմիլէրիզ պէօյիւքլիքատն զօրգմագ՝ քի ճէնապատ մուզայիր ալչագճա պիր հրատ տրը՝ ինկիլիզ միլլէթինատ նհայէթ մահվ օլտու։ Ինկիլիթերրա իմբերաթօրլըզը պու կիւն քիւրբէի արզ իւզէրինատ պիր տահա միսլի կէլմէմիշ պիր իմբերաթօրլըգ տըր։ պու իմբերաթօրլըգ տիւնեա իւզէրինատ մէվճուտ ճընալարընդ (յեղ) ճիւմէսինի շամիլ օլմագ չարթըյլա տէօրթ եիւզ միլեոն ինսանատն միւրեքքէպ պուլընմագատա տըր։ Պէնիի պէչէրէ էլղէմ, ֆարտէլի վէ եա սըրֆէ քէյֆէ խատամ հիշ պիր չէյ թասավվուր օլընմամազ քի՝ Ինկիլիզ պայրազընդն թէմէվվիւճ իթտիկի եէրէրատ հասրլ օլմասընդ։»

Մ. Զէմպերլէյնին՝ պու պէօյիւքլիկիւ մէտհ ու սէնա զրմընատա վուգուս պուլան պէյանաթընդ պիրբէր պիրբէր թաագիպէ լիւզումկէօրմէյիզ։ Միւշարէյէհ քէնտիսինի տիյնէյէնէրէ չու ֆիքրի գապուլ իթտիրմէկէ զայրէթ իթմիշ տիր քի՝ Ինկիլիթերա միւսթէմլիքաթընդն վէ միւսթէմլիքաթընդ տա Ինկիլիթերատան այրըլմագ։ Պու իթթիհագը քեամիլէն օյմաղ պէնդիյ պիր չէյ կիպի թագտիմ իթմիշ տիր։ Վագբա Ինկիլիթերանդն՝ միւսթէմլիքաթ իտարէսինատ է՛ն ատել տէվլէթ օլտուղը ինքթար օլունամազատ տա՝ օնլարընդն անա–մէմլէքէթ իլէ միւնասէպաթընդն՝ Մ. Զէմպերլէյնին պէյան իթտիկի տէրէճէյի պուլմասը հէնուզ զէմանատ միւհիմմ տըր։ Իւմիտ–Գրունընատա Աֆրիգանդրլարընդն զալէյան էսէրլէրի կէսսթերտիքլերի պիր զէմանտա, վէ Հինտիսթանատա Աֆրիտի զարըշզուզլարընդն թէսքինինատն եալընդզ իքի սէնէ սոնրա պէօյլէ սէօզլէր սէօյլէմէքտէ պիր ազ սապըրզուզդ վար տըր։ Մագսատ կիւզել տիր։ Ֆագաթ՝ օնը հասրլ օլմուշ կէսսթերմէք՝ սապըրսըզդ էսէրի օլմագատան գուրթուլմագ։

* * *

Ինկիլիթերա միւսթէմլիքաթընազրընդն Թրանսվալ մուհարեպէսի հագգընատաքի պէյանաթընդ ուզուն ուզատիյէ թէտգիգէ լիւզումկէօրմէյիզդ։ Թրանսվալ մուհարեպէսի՝ Մ. Զէմպերլէյնին էն զիյատէ էօյիւնտիկի պիր չէյ տիր քի, քէնտի եճրաաթընատա էն զիյատէ գէրէրէգա գալարրան տա պու օլտուղը տէրքատատ տրը։

Մ. Զէմպերլէյն՝ պու մուհարեպէպէ հագգընատ ղէյէթ բարլագ պիր սէօզ սէօյլէյէրէք, էֆքէարը ումումիյէ իւզէրինէ տէրին պիր թէէսիր հասրլ էյլէմէկէ չալըշմըշ տրը։ «Ճէնուպի Աֆրիգա կիպի ուզա՞գ պիր եէրէ՝ վագթըյլա Վաթէրլօ մուհարեպէսինէ սեվգ իթաակիմիզ գուվվէթին պէշ միսլի պիր գուվվէթ կէօնտէրտիք։ Պիզիմ Աֆրիգատատ գարա իւզէրինատ եաբաբզըմզդ մուհարեպէյի՝ տիւնեատա պիղտէն պաշգա հիշ պիր միլլէթ տահա եաբատագ իտի» տէմիշ տիր։ Պու սէօզլէրատ պիր հագիգաթ վար տըր։ ֆագաթ, օ մուհարեպէ նէ՞ գատար պէօյիւք ֆէատաքեաւլըգդար, նէ՞ գատար լիւզումզդ զարարլար իլէ եաբըլտը։ Մ. Զէմպերլէյն պուրատընը թէտգիգ իթմէմիշ տիր։

Մ. Զէմպերլէյնին ազղընատան իշիտիմէսի ինսանը սըգան սէօզլէր պունլար տէյիլ տիր։ օ էօյիւնմէքլէր տիր քի, եալընդզ պէչէրիյէթէ տէյիլ, թապիթընդն գազալարընա տա մէյատն օգումագ հալինի ալըյօրլար։ «Էկէր Ինկիլիթերանդն պայընա էն ազըր գազալար կէլսէ, էկէր պաղը էճնէպի գրիթիգաճըլարըմզդն պէյանը կիպի թէտէնի եօլունը թութագ, վէ էկէր տէնիզ վօլգանլարը Ինկիլիզ ատալարընը եութուպ մահվ իթսէլեր պէլէ, էէնէ Ամէրիգա վէ Բասֆիգ Ովկէանոսլարընդն օ պիր ճիհէթինատ պիզիմ նէսլիմիզդէն ատամար պուլընաճագլար տըր։ իմբերաթօրլըզդմըզդ՝ զէմանդն օնընա գատար էն եիւքսէք մէրթեպէյէրէ վարըրրաճագլար տըր։»

Պունլար բէք պէօյիւք սէօզլէր տիր։ Ինկիլիթերանդն պագատը մէտէնիյէթ իչիւն էլզէմ տիր։ Մ. Զէմպերլէյնին թէմէննիսինի պէլքի թէքմիլ մէտէնիյէթ ալէմի թէմէննի իտէր։ Ֆագաթ օ թէմէննիյի պու սէօզլէր, պու իպարէլեր իլէ սէօյլէմէք ճաիզ տէյիլ տիր։ Օ թէմէննինին՝ պու սէօզլէր վէ պու իպարէլեր իլէ իշիտիմէսի —նասրլ քի տատք— էօյիւնմէքտէ իշիտէնլերի սրգմագ տէրէճէսինէ վարմագ տըր։

Գ. Ս.

ՐՈՒՍԻԱ

Բարիզատ նէչր օլընան Ֆիկարօ կազէթասը՝ Բուսիանդն քէնտիսինի թօրլամասը հագգընատա աթիտէքի մէգալէյի եաղմըշ տրը։

Ալաֆր. հոկտ. 16տա Լօնդրատատ լօրտ Սալիզպերիի իլէ գօնթ Հայֆիլտ արասընտա՝ Զին մէսէլէսինէ տաիր ագա վէ իմզա օլընան Ալէքսանդրա–Ինկիլիթերա թթլ–Ֆնամէսինի Զինատ իսթիֆատէ արզէյէ թաբրիք իթմիշ օլտուղընըզ ախլէագ վէ մէսլէքէ պէնղէր պիր հալ ու սըֆաթատ թանըմատրմ, ղայէթ նէչէլի, էյլէնճէլի, աթատան, թէաթրատան պակտիտէր սէվիմլի պիր ատամ իտի. վագբա չօգ օյուն օյնատ իտի. մուզթէլիսը տէյիլ իտի. գազանատ տա ֆիւթուր իթմէզ իտի, ղայզ իթսէ տէ։

—Հէմ սէնին թարիֆին տաղրու տրը, հէմ ատ պէնիմքի. անճագ պէն Մօրկէնին իւք տէֆա Բարիզատ պուլընատընը զէմանքի հալիսէ թարիֆ իթտիմ. հալ պու քի սիզ իքինճի տէֆա Բարիզատ պուլընատընը սըրատա թանըմըշընը։

—Թարիֆ իթտիյինիզ վագտալարատան սոնրա, թէաթրատ Բարիզէ կէլալ՝ մի։

—Եվվէթ։

—Իքինճի աէֆատքի կէլիշինատ տէ, զէնկի՞ն մի իտի։

—Շիւտհէսիզ։ Հիքայէյէնին սոնընը տինէ։

27

Տէ Բրօֆիւնտիս հիքայէյինի տէվամ իթտի։

Մօրկէնին հիքայէյինի պալլատրըմ սըրատա, բէտէրինին դայէթ զէնկին օլտուղընը սէյլէմիշ իտի։ Մօրկէն եալընդզ պիր ֆիքրէ մէպնի Ֆրանսատատ մուֆարէգատ իտիպ, Ալէքսանիյա ավէթ իթմիշ իտի։ Պու ֆիքրէ իսէ, հէր հալատ կիւնիւն պիլինատ բէտերինին սէրվէթինէ մալիք օլանաղը ֆիքրի իտի։ Մէսէլէ օ մուպարէգ կիւնիւն նէ զէման տօղանաղընը պիլմէքատ իտի։ Էն զիյատ քէսքին ֆիքրինի տաամար, պէյլէ պիր սըրատա գօլլարընը պալալրդ պէտ–լէմէքատն պաշգա պիր չարէ պուլամամըշլար տրը։ Պէլքի պունլարատան տա զիյատ քէսքին ֆիքրինին պուլընը իսէ տէ...տէլէլ թիմէյելիմ։ Մօրկէն բէտերինին նէգատնէ հիյնը ավէթինատ, գապահաթլարընը բէտերինին աֆվ իթմէյտէյինէ եմին իտի։ Թէալիւգաթընատան պագրլարընդն տելալէթ վէ վէտաթիքիյլէ, բէտերինատէն մրբասընդն իւշատ պիրիի բէյնինէ ալմագ վէ պունա մուֆարէգատ օլտընդը հալատ թէքրար Բարիզէ ազիմէթլէ, պեր վէհնը սաղդ էօգ պու տէֆա բարտընդն չօգլընդը հասէպկյէ, միրքէմատ ազնի օ էօմրու սիրմէք, հանի քէնտիսինի տատէթա պիւյիւլմէյ կիպի գրսգէմագ իթմէյ օլան Մուսըլինի պու էէնի սատատէթը հալինէ հիսսատար իթմէք թէսվիրատան պուլընմըշ իտի։

(Տէվամ)

---

(73)

ԹԷԳԱՊԷԹ

ՄԻՒԹԷՐՅԻՄԻ

ԱՆՏՈՆ ԱԼԻՄ

Գօնթ տը Բլէնէֆ, գանաբէատ օթուրմըզ օլան Մուսըլինի կէսօթերէրէք։— Մատամ քէնտիսի։

—Մատամըն թէնպիհաթընը սօնընա գատար իճրա իթմէյէ գարար վերմի՞ժմիսինիզ։

—Պու պազատ չիւգհէ իթմէք պէնատէնիզի թահգիր իթմէք օլուր։

Մօրկէն գաբունընդ պիր գանատընա տայանըզ։—Բէք ալէտ. պու ալէմը ֆանիյի թէրք իթտիքատէն սօնրա, ճէնապը Հագգընդ հուզուրընա չըգաճաղրմըզդա իթիգատընըզ վա՞ր մը տըր։

—Պու ճիհէթի չիմիսյէ գատար թէֆէքքի՛ր իթմէմիշիմ։

—Եօղսա՞ մը թապիիյունընդն գավլինէ, էօլուբքատն սօնրա, թապիյէթատն զուհուր իթմիշ օլտուղըմզդ կիպի երնէ թապիյէթ եայլուճաղըզ իթիգատընա՞ մըսընըզ։

—Պէն էօյլէ ֆէյլէսօֆլար վէ թապիիյուն իլէ իւֆիթթ բէյտա իտէնլերատէն տէյիլիմ։

—Օ հալատ եարընդ, այնը պու սատթատա, պու իթիգատլարընդ հանկրընա թապի օլտուղընըզը անլարսընըզ։

—Պէ՞ն մի։

—Սիզ։

—Պէն, վէ եախատ պէլքի տէ սիզ։

—Պէն տէյիլ, եալընըզ սիզ, Մ. տը Բլէնէֆ։

—Պու տէրսլերինիզի նէ՞րբէտ վէրիրսինիզ։

—Վէնսէն գօրուսընատա։

—Սատթ գա՞չատա։

—Էօյլէն, եէմէքքէն սօնրա։

—Օ հալատ եարընդ էօյլէն վագթը վէնսէն գօրուսընա կելիր։ տէրսինիզի տինլերիմ, նէ՞րբէտ պուլուչալըմ։

—Սէն–Մանատ գարիյէսինին սատթ գուլէսինին էօնիւնատ։

—Թամ վագթընատա վէ սէօյլէսիյինիզ մէվզատա պուլընըրրմ։

—Պէն տէ.—տիյէրէք վէ Մուսըլինէ գարը պիր գահգահա սալըվերէրէք, պինպաշը Մօրկէն մուֆարէգաթ իթտի։ Մուսըլին տէ Մօրկէնին արգասընատան պիր գահգահա գօրարար։

Ֆէրատսը կիւնիւ, Մուսըլինին սոն ալշգը գօնթ տը Բլէնէֆ իլէ, պինպաշը Մօրկէն, Թամ էօյլէն վագթը, Սէն–Մանտէնին սատթ գուլէսինին էօնիւնատ պուլընը, իքիչեր չահիալերիյլէ պէրպէր Վէնսէն գօրուսընա կիթտիլեր։ Պէյնլերինատի մէտէլէ բէք սատտ պիր չէյ օլտըղը իչիւն իթիլաֆ հուսուլինէ մահալ եօգ իտի։ Ասլը ֆայը օլմայան պիր մէսէլէատն ալտայը մուհազատ իթմէյ վէ պուլուչմըզ օլտըղընը ճիհէթլէ, հէր հալատ առէլլօ իթմէք լազմ կէլմիշ օլտըղընատան, թագանճալաք ալտուրբլար, էլլի ատամ մէատֆէ թային իտիլտի։ Գօնթ տը Բլէնէֆ իպթիատա աթէշ իթատ իսէ տէ, Մօրկէնէ իսագէթ իթտիրէմէտի։ Մօրկէն թագանճայը պօշալթընդատա, գուբլուն Մուսըլինին աչրգընընը կէսյսիւնէ սարլանտը գալտը. գօնթ տը Բլէնէֆ կէօզլէրինի անճագ աշագլիէճէք տէրէճէտ պիր զատֆ իլէ եէրէ տէվրիլտիքտէ, պինպաշը Մօրկէն եանընա կիտիպ վէ քինայէ թարզընատա պիր հիւրմէթ իլէ էյլիպ։—Ազիզ չակէրտիմ, ֆէլսէֆէ տէրսի թամամ օլտու. պիր գաչ տագիգատ սօնրա բուհրմըզ ճիսմիմիզդէն այրըլտըզը հալատ նէ օլտուղընը անլայաճագսըն. բէճա իտէրիմ քի, անլայաճագ օ–լուբ իսէն զանա տա մալիւմաթ վերէսին։—տէտիքատն սօնրա մուֆարէգաթ իթտի։ Նամուս եէբլինի պուլտու։ Ռիմի՞ն նամուսը։ Նէտէ՞ն թալայը նամուսա խատլել կէմիշ։ Հէր նէ հալ իսէ, գօնթ տը Բլէնէֆին չահիալերի՝ էնսէսին նագլինէ տեւլէթ իթմէք իսթէմէքքէրինէն, պիշրէէնին նալընը գարկալարա վէ քելբերէ պրագրզ սավուչալար. մուախխէրէն մահալի ժանաաբամ մէմուրլարը նալը գալտրրդ։ Նագլ իթտիլեր։

Մօրկէնատ պիր բարալար գալմամըշ օլտըգտան պաշգա պօղաղընա գատար պօրճա պաթմըշ օլտուղընատան վէ քէնտի եէրինէ Մուսըլինին հէմֆիրալը օլմագատան պաշգա պիր ֆէնալըգ իթմէմիշ օլան զավալը գօնթ տը Բլէնէֆին հէլաքընատն ալտայը դէյատէսիյլէ մահգուն վէ միթէէսսիֆ օլտուղընատան, Թերպիյէ սէյսասյէ վէ էաեալյէսինի իքամլ իթմէք իւզրէ կէմիշ օլտըգը Բարիզատն, իչ եիւզ պին ֆրանգ սարֆ իթտիքատն, վէ տեօրթ եիւզ պին ֆրանգ պօրճ իթ–ալէ, կէնճլիյինի, հիւսնիւ Թապիյէթինի, ագլընը վէ նամուսընը օրատա պրոտրգատան սօնրա նագէատա օլտու։

Գուբատա մարքի տը Սէն–Լիւք՝ չըվալիէ Տէ Բրօֆիւնտիսին սէօզիւնիւ քէսերէք, տէտի քի.—Վէ ֆագաթ պէն պինպաշը Մօրկէնի Թանըտրզըմ զէման պու սիզին Թարիֆ իթմիշ օլտուղընըզ ախլէագ վէ ժէալէքէ պէնղէր պիր հալ ու սըֆաթատ Թանըմատրմ, ղայէթ նէչէլի, էյլէնճէլի, աթատան, Թէաթրատան պակտիտէր սէվիմլի պիր ատամ իտի. վագբա չօգ օյուն օյնատ իտի. մուզթէլիսը տէյիլ իտի. գազանատ տա ֆիւթուր իթմէզ իտի, ղայզ իթսէ տէ։

—Հէմ սէնին Թարիֆին տաղրու տրը, հէմ ատ պէնիմքի. անճագ պէն Մօրկէնին իւք տէֆա Բարիզատ պուլընատընը զէմանքի հալիսէ թարիֆ իթտիմ. հալ պու քի սիզ իքինճի տէֆա Բարիզատ պուլընատընը սըրատա Թանըմըշընը։

—Թարիֆ իթտիյինիզ վագտալարատան սոնրա, Թէաթրատ Բարիզէ կէլալ՝ մի։

—Եվվէթ։

—Իքինճի աէֆատքի կէլիշինատ տէ, զէնկի՞ն մի իտի։

—Շիւտհէսիզ։ Հիքայէյէնին սոնընը տինէ։

27

Տէ Բրօֆիւնտիս հիքայէյինի տէվամ իթտի։

Մօրկէնին հիքայէյինի պալլատրըմ սըրատա, բէտէրինին դայէթ զէնկին օլտուղընը սէյլէմիշ իտի։ Մօրկէն եալընդզ պիր ֆիքրէ մէպնի Ֆրանսատատ մուֆարէգատ իտիպ, Ալէքսանիյա ավէթ իթմիշ իտի։ Պու ֆիքրէ իսէ, հէր հալատ կիւնիւն պիլինատ բէտերինին սէրվէթինէ մալիք օլանաղը ֆիքրի իտի։ Մէսէլէ օ մուպարէգ կիւնիւն նէ զէման տօղանաղընը պիլմէքատ իտի։ Էն զիյատ քէսքին ֆիքրինի տաամար, պէյլէ պիր սըրատա գօլլարընը պալալրդ պէտ–լէմէքատն պաշգա պիր չարէ պուլամամըշլար տրը։ Պէլքի պունլարատան տա զիյատ քէսքին ֆիքրինին պուլընը իսէ տէ...տէլէլ թիմէյելիմ։ Մօրկէն բէտերինին նէգատնէ հիյնը ավէթինատ, գապահաթլարընը բէտերինին աֆվ իթմէյտէյինէ եմին իտի։ Թէալիւգաթընատան պագրլարընդն տելալէթ վէ վէտաթիքիյլէ, բէտերինատէն մրբասընդն իւշատ պիրիի բէյնինէ ալմագ վէ պունա մուֆարէգատ օլտընդը հալատ թէքրար Բարիզէ ազիմէթլէ, պեր վէհնը սաղդ էօգ պու տէֆա բարտընդն չօգլընդը հասէպկյէ, միրքէմատ ազնի օ էօմրու սիրմէք, հանի քէնտիսինի տատէթա պիւյիւլմէյ կիպի գրսգէմագ իթմէյ օլան Մուսըլինի պու էէնի սատատէթը հալինէ հիսսատար իթմէք թէսվիրատան պուլընմըշ իտի։

(Տէվամ)

չէ՝ ոլոգ իւղրե Թէլագեցյա իմքեան ոլոշոմաղը կիպի, պիլաքիս՝ Բուսթանքն ի մատաք հիւքմիւնէ մուվաֆագաթ կեսուքերեկեկինի ատ հիւքմ իսէպիլիրիզ։

Պիր լիմսիլիք Զին իւլ պեշիւք տեվլիթիր արասընտա ճերեցյան իսէճեք ֆիւքերաթը սուլհիյենին իլերլեմեսի Թէմենիատէն պազա պիր չէյ նրմրյեզ։ հիչ պիր տեվլեթին Զինատ իմքիֆատէի արզիյէ արզուսընտա պուլմասըը գեշյլէ ալէնի վէ բեսմի պիր սուրեթատ իլան իսիլինմէ՝ բոլիքիգա գէմինի իւղերինտ միւչքիւաթ պերթարաք ոլմուշ տիմեք տիր։

ԲՐԷՆՍ ՖԷՐՏԻՆԱՆՏԸՆ ՆՈՒԹԳԸ

կէչէն կիւնքի Թէլեկրաֆլար սըրասընտա՝ բրէնս Ֆէրտինանտըն՝ Սոպրանիյէ մէհմիսիին քիւշատը միւնասեպէթիյլէ պիր նութգ խյրատ իթարիկինի եազմշ իսկեց։ Մէզքիւր նութգրն պիր սուրեթի ատ պէրվլեմեը աթի տերմ իսերիր։

Մէպուս էֆէնտիլեր,

իմարեթ վէ էհալինին մէնֆաաթրնա խատիմ ոլան իշլերլէ մէշղուլ ոլմագ իւղրե պիր քերրե տահա գուրատա Թօրլանտըղընը կէօրերեք մէմնունմ։

Պիր գաշ այ մուգատաէմ էհալինին էհեմմիյէթսիզ պիր գըսմը յարաֆքնտան զուհուրա կէլտիկի կիպի, հիւքիւմէթը մահալլիյէյէ մուխլեֆեթ իլէ գանունա տաէմը ալիյէին վէ ինթիզամընընը էտարի իշլեն Թէհլիքէյի մուհիպ ոլաղը Պուլկար էհալիսինին անլամշ ոլաղընա՝ պու կիւն հիւքմիքլամա ոլան հիւանը ինթիզամ վէ փիքինէթ պիր տելել տիր։

Թէ՛նտիլեր, Պուլկարիստանընն՝ հիւքիւմէթը մէթզուէսի իլէ միւսեպպէր հասէնէ վէ ասոթանէտ պուլընընընը մէհմունիյէթը մահսուսէ իլէ իլան իտերիմ։ Պու միւնասեպէթլէ, Պուլկարիա վէ Բումանիա պէյնընտէ զուհուր իտէն ինթիքիաքը տախի զիքր իտերիմ քի, Պուլկարլարը պասիրէթքեարլարը վէ հիւքիւմէթին նիյէթը միւսթաքիմէսի սայէսինտէ թէսվիյէ ոլմագ իւղրե տիր։

Տիկեր Թարֆատան, ճիւլուսը Հիմայունը հազրէթը Բասիշահինին 25ինճի սենէք տեվրիյեսի միւնասեպէթիյլէ, կէրեք էհալի վէ կերեք եմարեթլերին թեպրիքեթընը արզ իթմէք իւզրե Տերսաատէթ էֆենտիլերին հեյէթը մահսուսէ թարաքը հազրէթը Բասիշահիտէն հիւանի ինթիգալլէ մազհար ոլուպ, Զինթը հազրէթը Շեհրիյարի՝ Պուլկար եմարեթլերինին հիւքիւմէթը մէթպուսեր իլէ միւնասեպէթը հանէտ պուլընընընդան տոլայը մէհմունիյէթը Շահանէլերինի պէյան պույրուլմըշլար տիր։

Էֆէնտիլեր, եմարեթին ումուրը սուբիյեսինտէ, վէ եզնիւմէզ ահվալինտէ պազը թասարրուֆ իշլերինը, հիւքիւմէթ աթեսքի լայիհալրը էնզարը միւզաքերէնիզ վազ իտէճէք տիր։ Մէզքիր լայիհալրը պերվրեմեը աթի մէսելելերէ տաբիր տիր։ 1.— Եմրլրլար։ 2.— Պիւճեճէյ։ 3.— Մայէ միւֆէթթիլերինե։ 4.— Պուկարիստան մէքթեպլերինե։ 5.— Պու մեսարիֆինին թեսվիյեսինե։ 6.— Ահվալը սաքերիյեյե։ 7.— Լուչ վազթընա տախի օրտուլա, է 8.— Թահրիրը եմլաքը ումուրի վէ սաբրեյե։

Եմարեթին իտարե վէ մալիյէ ուսուրընա գարարլաշմըրլան պու թեղտաբլաթը հասէնէնին պազա չէվրոր իշլեն էլսէն կէլեն զայրիթնանեեկինդզ էմինիմ։ Ճեոզրնագեը թեպերրիւքաթընը թիմանի իտերեք Սոպրանիյէնին սիվրի էճիմանյեսի աշըմը օլմըրը էլան իտերիմ։

ԶԻՆ ԱՀՎԱԼԻ

Ցիսն ոգլամ Կիլեն Բիլեկլաֆլար

Բարիզ 30 հոկտ.— Էլիզե սեբասընտա ըէիսը ճիմհուր Մ. Լուպեան թահրը բիյասեթինատ ինիգաստեն վեճլիսը վի. քելատա խարիսյ նազրը Մ. Ցեյդասե՝ մարտընան պէրու ճարի օլան Զին իշլերինե տաբիր անգաբիպ Բալամեն-ոյա պիր Սաբը Քիթաղ Թեվզի իսեճեկինի պէյան իթմիշ տիր։

Բէքինտէն կէլէն խապերլերե կէօրե, Լի Հունկ Շանկ՝ Զին իմբերաթօրընն պիր գաշ հաֆթայա գատար Բէքինէ ավաէթ իսէճեկինի խապեր վերմիշ օլմազլա, հիւքմատրը միւշարելէյհ իշլուն Եազլրգ սերայ հազրըլանը յոր։

Բէքինտէքի եճնեպի սէֆիրլեր՝ հոկտ. 28ատ թօրանմըշլար վէ միւզաքերաթը սուլհիյե չարթլարընը Թէագիգ իթմիշլեր տիր. Միւսլահասաթ կիզլի Թուրթուլյոր։

Բէքին 30 հոկտ.—Բրէնս Սունը՝ Ամանս Ռիւթերին պիր մուխպիրինե պէյան իթտիկինե կէօրե, իմբերաթօր իլե նահիպեի հիւքիւմէթ իմբերաթօրճա՝ Բէքինէ ավաէթ իթմէք նիյէթինտ պուլընը, լաքին քէնտի էմնիյէթը հալլերի հագգընտա տիվրլը միթքէֆի գէնին Թէեմմնաթընտան չիւպհէ իտիյորլար։

Լոնտրա 30 հոկտ.— Դանթօնտաքի տեհլեթլի բոմբայընտան 14 քիշի Թէլեֆ օլուպ, պիր չօգ քիշի ատ եարալանմըշ աբը։

ՀԱՎԱՏԻՍԱԹԸ ԽԱՐԻՃԻՑԵ ՎԷ ԲՈԼԻԹԻԳԸՅԵ

Տեյլի Նիւ-Լ կազեթասընն Պերլին մուխպիրինտէն ալաբաղը մալիսմաթա կէօրե, Ալեքսանիա իմբերաթօրը՝ Պարմանտ պիր քիմսե իլե գոնուշմըշը սըրատա, Ինկիլիզ-Ալեքսանտրազավէլենամէսինին՝ Ալեքսանտրազավէլենամէսինին՝ Ալեքսանտրիա իշլեն Եազլրգ սերայ հազրըլանը յոր։

Բէքինտէքի եճնեպի սէֆիրլեր՝ հոկտ. 28ատ թօրանմըշլար վէ միւզաքերաթը սուլհիյե չարթլարընը Թէագիգ իթմիշլեր տիր. Միւսլահասաթ կիզլի Թուրթուլյոր։

Բէքին 30 հոկտ.—Բրէնս Սունը՝ Ամանս Ռիւթերին պիր մուխպիրինե պէյան իթտիկինե կէօրե, իմբերաթօր իլե նահիպեի հիւքիւմէթ իմբերաթօրճա՝ Բէքինէ ավաէթ իթմէք նիյէթինտ պուլընը, լաքին քէնտի էմնիյէթը հալլերի հագգընտա տիվրլը միթքէֆի գէնին Թէեմմնաթընտան չիւպհէ իտիյորլար։

Լոնտրա 30 հոկտ.— Դանթօնտաքի տեհլեթլի բոմբայընտան 14 քիշի Թէլեֆ օլուպ, պիր չօգ քիշի ատ եարալանմըշ աբը։

ՖԻԼԻԲԲԻՆ ԱՅԱԼԱՐԸՆՏԱ ՂԱՐԻՊ ՊԻՐ ՎԱԳԱԱ

Ղայպ ու նապէտիտ օլտուղը խապեր վերիլեն Ամերիգալը կէօնիւլիւ պինպաշը Զարլս Բօգֆելլեր՝ բոմանտա պէնզեր ահվալը զարիպէ սըրասընտա ասքերլիքատէն ֆիրար իտուպ, Հոնոլուլուա իլթիճա իթմիշ իմիշ։

Պու Ամերիգալը զապիթ՝ 1872 սենեսինտ Հոնկ-Գոնկտա պուլընըպ, օրատա իլշ եաշընտա էրքեք չօճուղընը Զինի սիւտանասը գաբըպ կէօթիրմիշ, վէ հեր նէ գատար զապիթ՝ չօճուղը չօգ արամըշ իսքատ, ասլա պուլամամըշ իսքատ։

Ախիրեն Ֆիլիբբին ատալաբընն Լիսսոն ատասընտա մուհարեպէ էսնասընտա պինպաշը Բօգֆելլեր՝ պիր մըգատար Ֆիլիբբինին ասիրերե գօմանտանլըգ իտեն պեյազ կէնճ պիր զապիթ էօլտիրմիշ, վէ նաչեսի իւզերինտէ Հոնկ-Գոնկը Բոլ Սիթանհոր նամընա պիր թազմ էվրագ վէ Ինկիլիզճէ եազըլը ժուրնալընը պուլմուշ տիր։

Բէք զարիպ պիր Թէսաֆիւլե պինպաշը Բօգֆելլեր՝ Բոլ Սիթանհորը Հոնկ Գոնկ չէհրինատ պիր Ինկիլիզ Թիճճարընն ճան էվատ ալտուղընը չէհրը մէզքիւրընն Ամերիգա գոնսօլոսընտան իշլթիմիշ տիր։ Պու ճան էվատը էվվելա Բոլ Եէն Թէսմիյե օլունըպ, պիր Զինի գատան թարաքընտան պու նամ թահրընտա պիր ճիզմիթ մէքթէպինե գոնմուշ իտի։ Իմտի Մ. Բօգֆելլերատէն չօճուղը գաբաթարան սիւտանա՝ Եէն Թէսմիյե օլունընընդանտան, պինպաշը՝ ասըլ քէնտի էվատընը էօլտիրմիշ օլտուղընա արթըգ չիւպհէ իթմէմիշ, վէ մեհյուսիյէթինատէն նաչի ազլընը զայ իտերէք, ալայընը Թերք իտուպ կէթմիշ տիր։

ՄԵՃՊՈՒՐԻ ՍԷՑԱՀԱԹԸ ՀԱՎԱՏԻՑԵ

Ամերիգատա էլտօրատօ գօնթիլդը էհալիսինտէն Մ. Ճօրճ Մագատօ իսմինատ պիր տելիգանլը՝ Գալիֆօրնիատա քեատին Սան-Ճիւզէ մէվգբընտա ախիրեն իճրա գըլընան չէնլիքլեր եանասընտա տէհչէթլի պիր գաղա կէչիրմիշ տիր։ Շենլիքլերէ տաբը թերթիպ օլունան պիր բրօկրամատա պիր պալօնը հավայա չըգարըլմասը էյլենճէսի ատ մէվճուտ օլտուղընտան, չէնլիք մահալինէ պիր պալօն կէթիրիմիշ, վէ հավայա չըգարըլմագ իւզրե չէչիրիմիշ իսի։

Պալօնը հավայա չըգարըլմագ զէմանը կէլիպ տե պալօնը «իրլեր չէօղիլիւիւն» էմրինի վերտիկի սըրատա, նասըլսա պալօնա բէք եագը պուլընան Մագատօյա պալօնը սարգան իրլերինատէ պիրիսի տօպանմըշ օլմասըյլա անը վահիատ պալօն իլե պերապեր մէրգում տախի հավայա կիթմիշ տիր։ Մագատօ հավա եիւղունատ ավաղը չըգըրըզ գատար պագըրըպ իմատա իսթէտիկի կիպի, աշաղըտա սէյրճիլեր ատ ճիւմլեթէն պաղրրարագ, պալօնճըյը իշատն խապերտար իթմիշլեր իսկ ատ, պալօնճը պիշրե սատամը չէքիպ եօգարրյա ալմագ իմքանը օլմատաղընը կէօրերեք եալընընդ սըգը սըգը իրե սարրլմասընը թէնպեհ իթմիշ, վէ պիր թարաֆատան տա քէնտիսի պալօնն ատ-ֆասիրը աչըպ աշաղըյա էնմէսինի գօլայլամըշ տըր։ Պու սայատ պալօն պիր պաղչէ իչինե էնպիլմիշ իսե ատ, Մագատօ անճագ եարը եօլմիշ օլտուղը հալտե պաղալը պուլընընընը իրատն էնտիրիլեպիլմիշ տիր։

ԹԷՎՃԻՀԱԹ

Նիկատ սանճաղը միթքասրրբֆլըղը՝ Նումս սանճաղը միթքասրրբֆը սատատ, Նայրի պէյ էֆ. հազրեթլերինե, Նումս սանճաղը միթքասրրբֆլըղը՝ Ֆիզան միթքասրրբֆը սատատ. Մահմուտ բայայ Թէֆվիզ,

Մէարիֆ նեզարէթի Մեքեամթը Իպթիտայիյ տարիրէսի միւտիրի իզզ. Շիւքրի, վէ Մեհմիսը Մեարիֆ գալիմի միւտիրի Ղալիզ պեյլեր իլե՝ Էնճիմէնը Թէֆթիշ վէ մուսանենէ ազասընտան Բազըմ, վէ Էնճիմէն միւմեյյիզը էվվելի Նաֆի, վէ էվրագ գալիմի միւմեյյիզը էվվելի Մեհմետ էֆ.լերե, վէ Ֆույունը Ուսմանլրե միւսքիրաթ վէ սայա ու չիքեար չիպեսի միւտիրի մուսվիրի իզզ. Էսմեր Պեսիմ պէյե Թերֆիէն միթեմայիզ, վէ Մեարիֆ Էնճիմէն ազասընտան իզզ. Վահիր պեյլե՝ Ուրֆա սանճաղը մուհասպեճիսի Մեհմետ Նաֆի էֆ.յե սանիյե սընֆը սանիսի բիւթպեյերի թեվհիհ պույրուլմուշ տըր։

ՆԻՇԱՆ

Մեարիֆ նեզարէթը ճեմիլեսի էնճիմէնը Թէֆթիշ վէ մուայենե բէիսի սատատ. Ապտուլահ էֆ. հազրեթլերինե Թեպաիլեն 2սճի, վէ մեքթուպչի գալեմի միւմեյյիզը սանիսի Նիսան էֆ.յե 3ինճի Մեհիսի, վէ Մեհիսը Քեպիրը Մեարիֆ ազասընտան Ֆազ. Շիւքրի էֆ.յե Թեպաիլեն 2սճի, վէ Մուհասպեճի Ուսմանիյեի Մալիյե գուլեատ գալեմի միւմեյյիզի Սաֆվեթ պեյե 4ինճի բիւթպեյեատեն Օսմանի նիշանը զեյնալրը իհսան պույրուլմուշ տըր։

ՐԷՍՄԻ

Կելիպոլու էրմենի մեքթեպի լիսանը Օսմանի մուալիմիրինե՝ Մեքթեպը իսասի մուալիմերինատեն Արիֆ էֆ. Թային օլընմըշ տըր։

ԱՇԱՐ ԹԱՀՍԻԼԱԹԸ

Պու սենե աշարը ասլընա՝ ասքերի Թեհհրզաթ Թերթիպի օլմագ իւզրե, 100ատ 6 զամմ՝ իսիլտիկինատեն, 7 քիլ, 9 լինիք, 2 եօլչեք մահուլատան պիր քիլ ալընմասը էյճապ իսեր իսկ ատ, եհալինին հիսապա աշնա օլմամալարընը ֆրոաթ պուլան պաղը միլիթէրիմիզը պու քիւսուրը նազարը եթիպարե ալմասյը, մահուլաթը եօշրիյենին 7ատ 1ինի ալմաղա գալգեշճաղլարը ճրհեթլե, եհալիատեն 100ատ 6 եերինե 100ատ 20 չեգմըշ օլաճաղընատան, 8ատ 1 ուսուլինին թաթ պիգի պաղը վիլայեթլերատեն Ցախիլյէ նեզարեթինե իչար օլընմաղլա, քեյֆիյէթ մագամը Սատարեթատեն խբիրյան օլընմըշ իսի։

Պու պապատ ալտրզրմզ մալիմաթա կէօրե, մեսելե ուսմուրը մալիյե գօմիսիօնընտա թեագիգ օլընմըշ վէ թեհհրզաթը սաքերիյե թերթիպի թալիմաթընն 2նճի վէ 14ինճի մատատէրինատ աշար վարիատաթընն հիսսէի մէարիֆ վէ մենաֆիատէն մատատ ասըլ մըզատարարը իւզերինատէն 100ատ 6 հիսապըյլա մէզքիւր թերթիպին ալընմասը վէ էհալիատէն ֆազլա վէ եա նոգսան օլարագ պիր չէյ ալընմամասը մուսարրահ օլմասընա մէպնի, աշարընն թահսիլի զէման մէարիֆ վէ մենաֆիատէ հիսսէսինատէն պաշգա զամմ իլե ալընմատգատա օլան 100ատ 10½ընն 100ատ 6սը նէյե պալիզ օլուրսա օնուն ալընմասընը, վէ չինիքատէն աշաղը օլան քիւսուրընն եօլչեք, գուրու, զարֆ, գըյե իթիպարըյլա ալընմասը վէյհասընը եօշրիւն ալընտըղը եօլչիւ վէ օ եօլչիւնին գըսմլարը իթիպարըյլա մէզքիւր թերթիպին ալընմասը հեր վէճհէյ միւմքին կէօրիւնտիկինատեն, մէզքիւր թալիմաթ հիւքմինե թեվֆիգեն եօշր ալընմասը լիւզումընա գարար վերիլմիշ, վէ պու սուրեթ մագամը Սատարեթատեն նեզարեթը միւշարելէյհայա պիլտիրիլմիշ, վէ նեզարեթը միւշարելէյհա տախի իթթիհազ օլընան ուսուլին տեյիշտիրիլմէսի՝ գաբըշզգընընը մուճիպ օլաճաղը հիհեթլե, եօգարատաքի թաֆսիլաթընն չիֆթճիլերլե սաբր իչճապ իտենլերե միւնասիպ լիսանա վէ լայզգեյլա անլաթըլըպ խալգընն զատատան վըզայեսի էսպապընը իթթիքամի ֆըգրասընընն իլավեսիյե քեյֆիյեթ ուսում վիլայեթլա լիվալարա իշար օլընմըշ տըր։

* * *

ԱՂՆԱՄ ԲԷՍՄԻ

Աղնամ բեսմի միւատեթը մուայենեսի իչինատ Թեմամեն Թահսիլ օլընմագ չարթլյա յունիսա 15ատեն եվվել ինֆիսալ իտեն գայմագամ վէ մալ վէ նահիյե միւտիրլերինն միւատեթը մեմուրիյեթլերինատեի Թահսիլաթատան ատատաթ իթասը՝ Թալիմաթը իյճապընտան իսկ ատ, խուսս մասալա գայմագամ վէքիլեթինատ պուլընըպ տա յունիսին 15ինատեն եվվել ինֆիսալ իտենլերե ատատաթ վերիլեպ վերիլմեյեճեկինե, վէ վերիլեճեք իսկ նէ նիսպեթ վէ հիսապ իւզերինե վերիլեճեկինե տատիր սերահաթ օլմասընընդան պահսալ, Խիւսավենտիկեար տէֆթերտարըզընտան քեյֆիյեթ սորըլմասընը, պու կիպի վէքիլլերե խալֆիլերի Թարֆընտան յունիսին 15ինե գատար օ գազանընն գօյուն բեսմի Թեմամեն Թահսիլ իտիլմիշ իսկ՝ միւատեթը մեմուրիյեթինատ վուգուպուլանլաթահսիլաթատան պերմուճիպը Թալիմաթ հիսսէի ատատաթ Թեֆրիգ վէ իթասը, վէ միւատեթը մուայենեսինատ բեսմին Թեմամը Թահսիլ օլունմայընպ տա պագայա գալմըշ իսկ՝ նէ օնլարա նէ տէ խալեֆլերինե ատատաթ վերիլմեյիպ քեֆնիլերինին տէ մեսուլ Թուրթուլմասը լազմ կելեճեկկի՝ ճեվապեն պիլտիրիլմիշ օ տուղը խապեր ալընմըշ տըր։

ՄԻԼՓԷՖԷՐԻԴԱ

Պունատան 3 այ եվվել Գալիչօֆ նամընտա Ռուս Թեպասընտան պիր էրմենիին էսիրնէդաբուսընտա գարըսընը պօղազընտան ուսթուրա իլե եարալայըպ գաթլեթիսիկին օլվագթ եազմըշ իսիք։ Դաթիլ՝ Ռուսիա գօնսօլոսխանէսինճե իսթինթագ օլընըպ Օսէսայա կէօնտերիլտիկինատեն, կելեճեք նոյ.13ատ տավասը կէօրիլեճեք վէ Ցերասատէթատ իսթինթագը իճրա իտեն գօնսօլոսխանէ Թերճեմանը Մ. Բէթրաֆ՝ ըրեֆգաթընտա պիր գաչ չահիտլեր պուլընընը հալատ հոկտ. 9ատ Օսէսայա կիտերեք մահգեմատ հազրը պուլընըպ լազմ կելեն իյզահաթը վերճեճեքտիր։

—Ցերասատէթ վէ Պանըրմա արասընտա իշլեյեն Իտարեի Մախսուսէնին Գանֆէրե վաբօրը եվվելքե սապահ Պանարմատա քեատին գօյա կիրմիշ, վէ օրատա պիր չօգ եելքեն սֆինելերի պուլընընընդան պունլարատան Յինի պաթըրմըշ վերիկերլերի տե աղ չօգ գաղպետե օլմուշ տըր։

—Մեպա. 21ատ Գավատատա Արնավուտ Գասըմ, Իպրահիմ վէ գօլոը Թէվֆիգ նամընտա 3 քիշի սերխոշ օլարագ Բեազիմ, Վէլի վէ Սատրզ նամլարընտա 3 ժանտարմայա բասթ կելիպ գավկա իթմիշլեր, վէ գարագօլխանէյե եագլաշարգլարընտա սիլահ աթմալարըյլա պիտուգապելե պունլարատան պիրի օմուզընտան եարալանմըշ տըր։

—Գահվէճի Խրիսթօ նամընտա պիրի եէնի ճամիտե պիր գահվեճե գահվե իչիքատ իքէն գալպ խասթալըզընտան ֆիւճճեքեն վէֆատ իթմիշ տիր։

—Էնգարե վիլայեթի սապգ պայթարը Վասֆի էֆ.՝ Պիրինճի Ցարբեի Պելեմիյե պայթարլըզընա թային օլընմըշ տըր։ Մուսթաֆեյ՝ տաբիրի մէզքիւրատե քեսիլիպ սաթըլան չարբա հայվանլարը էթլերինի, թավուգ, զազ, եօրաեք վէ պունլար կիպի էշլի վէ ավ գուշլարը մուայենե իտե՛էք տիր։

—Եենի ուսուլատ պիճիմիզ ֆոթոկրաֆ մաքինա վէ ալեթլարը Պեյօղլունատա Ցօղրու եօլատա 466 Ն. ՎԱԳՄՊԼԻԳ մաղազասընտա սաթըլմագատա տրը։ Ֆոթոկրաֆ ֆեենինե տաիր եեվմիյե իյճատ իտիլեն հեր թաբլրե ալեթաթ մեվկուսա օլտուղը կիպի, պունա մուքեթելիգ մալիմաթ մաելմէմունիյե իթա օլունը։ 27—11

ՏՈՒՑՈՒՆԸ ՈՒՄՈՒՄԻԹԷ

Գարատու մատէնլերի Օսմանը անօնիմ շիրքեթինին պէտերի 100 ֆր., եանի 4.40 Օսմ. լիրասը գըյմեթինատ օյան պիրատեն 12000 նումէրօյա գատար 12000 ատէտ մումթազ, վէ երիկ 1ատեն 20000 նումէրօյա գատար 20000 ատէտ ատի հիսսե սեհեատերընը տամկա բեսմի՝ իտարեի մերքեզիյեե Բեսմատեն Թեհեատիյե վէ Թէսլիմ իտիլմիշ օլտուղընտան, ալել ուսուլ վէ պիրա մասրաֆ տամկալաթ տարբլմասը զըմնընտա սեհեատերը մեզքիրեներին Գալաթատա Պալըգխանէ նեզարեթինատեք բուլ մուտիրիյեթինե իպրազ իտիլմեսի լիւզումը իլան օլունը։

18 Թբեր. եվվել 316 7—1

ՊԵՕՑԻՒԲ ԷԼՊԻՍԷ ՄԱՂԱԶԱՍԸ

Գ. ԷՐՄԷՆԵԱՆ ՎԷ ՇԻՒՐԷԲԵԱՍԸ

Մրնանոլոպա Սաալնան Համմանընպա

Թօքալեան խանընպա Ն՝ 24

Սաթաբաղը էլպիսէլերին մէքանէթ վէ բեսանէթ, պիչիմ վէ զերաֆէթի վէ գումաշլարընն նէֆսատէ վէ խալիսիյէթի վէ պախուսուս ֆիյաթլարընն հիշ պիր մաղազանին բեգադէթ իտէմեյեճեկկի աերեճեատ ֆէվգելատե էհվեենիյեթլե բաղազէթը ումումիյեյի ճելպ իտուպ, հազրը էլպիսէ մաղազասընտա ֆիւբուսթ օլունան հազրը էլպիսէլերին մուսթասարեն ֆիյաթ ճեսվելի.

Բեաէնկոթ գօսթեմի 170ատեն 250յե գատար,

Ճաքեթ գօսթեմի 90ատան 230ա գատար,

Բալթօլար 50ատեն 230ա գատար

Բանթալոն ½ ատեն80ե գատար։

ՏՐ. ԽԱԶԱՏՈՒՐԵԱՆ ՎԷ ՕՂԼՈՒ ԱՄԵՐԻԳԱ ՏԻՇ ԹԱՊԻՊԼԷՐԻ

396 Պէյօղլո-Նպա Ցօղրու-Եօլպա 396

Ֆիւնճի սահիֆեյե մուբրահաթ օլունա

ԻԻՆԻՕՆ

1828-1829ՏԱ ԲՈՐԻՉՏԷ ՄՈՒԼՍՍԷՍ

ԵԱՆԿԸՆ ՎԷ ԷՕՄԻՐ ՍԻԿՈՒՐԹԱՍԸ

ԵԱՆԿԸՆ ՇԻԻՊԼԷՍԻ

1899 սենէսի նիհայէթինէ գատար էօտէնէն թազմինաթ	240 միլեօն ֆրգ.
1899 սենէսինատ թահսիլ օլընան սիկուրթա իւճրեթի	19½ » »
Սեբմայե վէ իհթիյաթ ագչէսի	105 » »
Սիկուրթա խարճէն սեբմայե	18 միլեառ »

ԷՕՄԻՐ ՇԻԻՊԼԷՍԻ

1899 սենէսի նիհայէթինէ գատար էօտէնէն թազմինաթ	99 միլեօն ֆրգ.
Ճարբի օլան սիկուրթալար	253 » »
Սեբմայե վէ իհթիյաթ ագչէսի	130 » »

քի ճարբի օլան սիկուրթալար մեպլաղըյլա 100ատ 60 նիսպեթինատ օլուպ, «Իրանի գոմճանասընա սիկուրթա կաբլանընընա ճեմիր պիր Բրեմիոն վերմեսի վէ ՊՈՒՆԵՆ ԷՄՍԱՅԻ ՇԱՐԹՏԱ ՄՈՒԱՄԵԼԷ ԻՏԷՆ ՏԻԿԷՐ ՀԻԶ ՊԻՐ ԳՈՒՄՐԱՆԵԱՏԱ ՊՈՒԼԸՆՍԱՅԱՏԱ ՏԸՐ։

Շարգ իշլուն «էՕՆԻՕ» ֆիրմասը մախսուսէն։ Տիկեր հեր գումրանեա չարթլարընտան զայեթ իւլ զայեթ եհվեն վէ միւսաթա չարթլար։ Թեմեթիս հեր սեսե ասիսե Թեեմայե օլունարընտան, «Իւնիօն» սիկուրթա եաբլաուլար՝ Բրեմիրիսրը եբզեմը (accumulation des bénéfices) կիպի ՅԵՆԱ Վէ ՄՈՒՆՋԻՐԻ սասսալ իշլեր էշրաֆ մասամիե խոն գոմճանելարը սիկուրթա եաբլանելարը տայմա տուշար օլտուգլարը ղարարլարդան վէ խոֆ ալտոնբաշլարընդան պու սայեսե արի վէ ապատ օլուրլար։

Գումրանեանը Պանգասը՝

ՕՍՄԱՆԼԸ ՊԱՆԳԱՍԸ ՏԸՐ

Թուրքիա վէ Շարգ Մեհուրիրիեթի՝

Տէրսաատեթատ Դալաթատա Սամանլը Պանգասընն գաբշըսընտա Թահքա-Պրուն խանընտա։

Թուրքիանը պաշլըճա չէհրլերինատ աճենթելիքլեր։

ՄԷԹԹԼԸ ԹՐՊՊԻՅԷԻ ՇԱՀԱՆԷՏԷՆ ՄԷԷԶՈՒՆ

ՏԻՇ ԹԱՊԻՊԻ

ԼԵՒՈՆ ՍԱՐԱՃԵԱՆ

Մալիսմ օլտուղը իւզրե, տիւլերի տիւլմիւշ օլանլարը վէ եաբոտ պոզուգ տիւլերի պուլընանլարը մէյսեսի ատ, վիճուուզը տա խասթալըգը պիր հալատ պուլընընընդան, պունլար՝ մուզատրըզ պիր էսմը կէչիրմէյե մահգեմիտրըլար։ Պու նէվի բահաթսըզլըգլարը Թէտավիսի՝ մէյատ իլանլարը գուլանմագլա օլմագ, իւլա միւգթէտիր պիր տիշմէյե միւրաճաաթ իթմէք վէ տիւլերինի մունթազամ պիր հալե իսիթգաղ իթաթիրմէք էլզէմ տիր։ Պիր գաշ սեսեսեն պէրու կէրեք թիւրքիատա վէ կերեք մէմալիքը էճնեպիյեսե իպլազ էյլեսիկի մէհգեթլե միտաալեաբա նաիլ օլան վէ ումումզն հիսանի Թագաթը ու Թահսիլեն մազհար օլան Լեոն էֆ. Սարաճեան պու քէրրե Սիրքեճեթե Համբարյեն Թիւրքպէսինն գաբշըսընտա պիր տիշ մերքեզի քիւշատ իթմիշ օլմագլա, քէնտրսինե միւրաճաաթ իսեսնելերի Թեմամիյլա մէճմուն իթմէքե տիր։ Ազրբեմանի պու քէրրե Սիրքեճեթե Համբարյեն Թիւրքպէսի գաբշըսընտա պիր տիշ մերքեզի քիւշատ իթմիշ օլմագլա, քէնտրսինե միւրաճաաթ իսեսնելերի Թեմամիյլա մէճմուն իթմէքե տիր։ Ազրբեմանի պու քէրրե Սիրքեճեթե Համբարյեն Թիւրքպէսի գաբշըսընտա պիր տիշ մերքեզի քիւշատ իթմիշ օլմագլա, քէնտրսինե միւրաճաաթ իսեսնելերի Թեմամիյլա մէճմուն իթմէքե տիր։

Էյեր մերհեթլիմ օգուլանլարըմզընն՝ տիւլերինը Թէտավի իթտիրմէկե լիւզումը վար իսկ՝ սերիան Սիրքեճեթե Համբարյեն Թիւրքպէսի գաբշըսընտա 6 նումէրօյա մահալատ տիշ Թապիպի Լեոն էֆ. Սարաճեանա միւրաճաաթ իթմէլերինի Թավսիյե իսեյրիզ։

25-10

ՀԱԶԸՐ ՎԷ ՍԸՄԱՐԼԱՄԱ ԷԼՊԻՍԷ ՄԱՂԱԶԱՍԸ

Մրնանոլոպա Սաալնան Համմանընպա

Հաճօբոլ խան ճապպէնինպէ Ն՝ 20

ՑԻՑԱԹ ՄԱԳԹՈՒ

ԳԱՄԷՐ

Պու տէֆա միճէատատէն քիւշատ՝ օլունան իշալու էլպիսէ մաղազասընտա զայեթ էհվեն ֆիյաթլա տայանըգը էնվաի հազրը էլպիսէ պուլընտըզը կիպի, իսթէնիլուիքատէ ազ պիր ֆարգ իլե եօլչիւ իւզրերինատ տախի էլպիսէ եաբըլըր։

Իշալու մաղազասա ֆիւբուսթ օլունան հազրը էլպիսէլերին մուսթասարեն ֆիյաթ եէսվելի.

Բէաէնկոթ գօսթեմի 170ատեն 250յե գատար,

Ճաքեթ գօսթեմի 90ատան 230ա գատար,

Բալթօլար 50ատեն 230ա գատար

Բանթալոն ½ ատեն80ե գատար։

ԳՓԷՑԻ ԼԻՔՈՆԷ
ԱՆՈՆԻՄ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

ՍԷՐՄԱՅԷ ԸՆԿՈՒԹԻՒՆ՝ ԲԷԿՊԷՆ օլընը՝ պրը 200,000,000 ՖՐ.
ԻՀԱԹԻԱՆ ԱԿԶԷՍԻ 50,000,000 »

Տէրասատէթ ամէնթէլիկի՝ Գարաքէօյ քէօրբիւսի գուրպանաէ Հալաճեան խան։
Իքինճի ամէնթէլիկի՝ Սթամպօլտա Սուլթան Համմամընտա Հաճօրուլօ խան։
Գրէտի Լիսնէ՝ հէրնէվի պանգա մուամէլաթը իմրա իտէր, էսհամ վէ թահվիլաթ իւզէրինէ խթիգրազ վէրիր, էսհամ վէ թահվիլաթ բէհին ալարագ հիսապը ճարիլէր (գոնթ գուրան) ա-շար, Ֆրանսա վէ մէմլիքը սարիէնին մուխթէլիֆ բիյացաթբընա գամպիս շրգաբրը, գրէտիթօ քեազրտարը վէ-բիր, պօրսա սրբարբրարը իմրա իտէր վէ շէրաիթը մուայյէնէ իլէ թէէսիյաթ գապուլ իտուլ վատէլի պօնօլար վէ-բիր։

Սթամպօլ իքինճի ամէնթէլիկի՝ հէր նէվի պանգա իշլէրի իմրա իտէր, մալ վէ էմթասյա մուգապիլ խթիգրազար վէրիր, եալընրգ եէրլէշտիրմէք իւճբէ-թի ալարագ վէ եախսա Տէրասատէթ վէ էճնէպի մէմլէքէթլէրտէ սաթմաղը ադրէօհաէ իտէրէք էմանէթ մագամընա մալ վէ էմթաա գապուլ էյլէր։

Սիւտանալար, չօճուգլար, տէրման-սըզլար, նագիք միտէլէր, խաթալրգ-տանէէնիգալանլար վէ էրիթխարլար իչիւն

ԹԱՆԹՕՆՎԻԼՏԷ
ԹՈՒՐԹԷԼ ՊԻՐԱԻԱՆԷՍԻ ԹԱՐԱՖԸՆՏԱՆ
ԵԱԲԷԼՄԸՇ
Ո–Մ–Դ Դրէտէլ
ԲԱՐԻԶՏԷ ՇԱԹՕՏԷՕՆ ՍՕԳԱՂԸՆՏԱՆ Ն՝ 1

ՊՈՒԹԻ վէ ԳՈՒՄԲ.
ՇԻՇԷՍԻ 1 ՖՐ. 25 ՍՆԹ.

ՏՕԳԹ ԶԷՄԻԼԲԱՇԻ ԹԱՐԱՖԸՆՏԱՆ
ԹԱՏԻՍԻՐ ՕԼԸՆՄԸՇ ՏԸՐ
Տէրասատէթին պաշլըճա էճզախա-նէլէրինտէ վէ էճզա տէբօզիթօլարընա սաթըլմագտա տը։
Թէ-բրէմանը Ո–Մ–Դ ածէնԸԷՍ

ԵՐՈՒԱՆԴ Մ. ՄՈՒՐԱՏԵԱՆ
Գալաթա Մահմուտիյէ սօգաղը Ն՝ 31
26—13

ԱԼԷՍԱՆԶԱ
ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

ՃԷՆՕՎԱՊԱ

	ֆրանկ
Մէրմայէ թէէմինաթ ազէսի՝	87,455,645

Գումբանեա՝ մուխթէլիֆ վէ մուայյէն վատէլի էօմիւր սիկուրթասը, ճէ-հէզ, գայրը հայաթ չարթըյլա վէ մուվազգաթ սուրէթիյլէ խրատ վէր-մէք իչիւն սիկուրթալար ագա իտէր վէ պէրվէհէրը սաթ մէնաֆիի կէօս-թէրիր։

Պիր սէնէ սիկուրթասան սօնրա, սիկուրթա մուգավէզէնամէսի (Բոլ.) չիւրիւմէգ. տուէլլօ վէ ինթիհար թէ-մին օլունը. հէր սէնասաթ վէ հէր հօլմուլրգ իչիւն մէզգիր սէնէտաէթ իւճբէթատէն փգալա իւճբէթ ալընմազ, իւճբէթ վէրիլմէմէկէ պաշլատրգը թագ-արտէ մէզգիր սիկուրթա մուգավէ-լէնամէսի՝ տէրունինտէ էվվէլճէ թային օլունտրգը գէյմէթաէ կէրիյէ սաթը ալընը։ մէզգիր մուգավէլէնամէնին թանդիմինտէ խարճ մասրաֆի հօգաբը։

Քեաբ վէ թէմէթթիւէ հիսսէսար-լըգ վար։

ԴԱՉԱՒԱՐԱ ԳԱՐՇԸ տախի սիկուրթա ագա օլունը։ մէհէլա գազա եիւզիւն-տէն էօլիւմ զուհուր իտէր իսէ, վէ եա տախի վէ եախսա մուվագգաթ իգթի-տարբզլըգ կէլիր իսէ՝ սէրմայէ էօ-տէներ վէ եախսա եէվմիյէ թագմինաթ վէրիլիր։

Թէհլիւ.—Վէլօսիրէա, պէկիր, ա-բրապա, թրամվայ, չըմէնտքիր, վա-բօր վէ եէլքէն կէմիլէրի, ավ վէ պէօ-ճէք սօգուչը գազալարը՝ եա սէնաա-թըն իրա օլունտրգը զէման վէ եա-խսա անըն խարիճինտէ գազա վուգու պուլարգտա թազմինաթ վէրմէք իչիւն սիկուրթա ագա օլունը։

Քէզալիք գումբանեա՝ միւտաֆէաի նէֆս վէ եախսա ատամ վէ եա էշ-եա գուրթարմաղա չալըշըլըրգը զէ-ման վուգու պուլան գազալար իչիւն տախի սիկուրթա ագա իտէր։

Գումբանեանը Պանգասը՝
ԳՐԷՏԻ ԼԻՕՆԷ ՏԻՐ։
Ո–Մ–Մ ածէնԸԷ՝ Գ. ՖԵՐԱՏԵԱՆ
Սթամպօլտա Հաճօրուլօ խանընտա
Ն՝ 53, 54, 55, 36։

ԻՏԱՐԷԻ ՄԱԽՍՈՒՍԷ

Իտարէի Մ–խասուսէէնին Ֆէնէր Պաղչէ վ-բօրրնտա աթէչհի Մէսուտը՝ 313 սէնէսինէ մախսուս վէ 650 զ.։ 30 բա-ը-ը հավի սէբկիսի գաշաէն զայի օ-լուզ եէսը ախէրբէ կէչմ-ճ օլմասը մէր-հուզ պուլընտրգնտան, հէր քիմին եէտինտէ իսէ 15 կիւնէ գատտա իտա-բէ մուհասեպէսինէ թէսլիմ էյլէմէսի բ-լան օլունը։

17 Թբր։ էվվէլ 316

ԻԼԱՆԱԹ
ԽԱԶԻՆԷԻ ԽԱՍՍԱՒ ՇԱՀԱՆԷ

Խազինէի Խասսաւ Շահանէճէ մուայյէտ օլունճագ տօմթէս բէսթիլինին մինագատասընա պաշ-լանբլարգընտան, վէ մահը հալին 24իւնճի սալը կիւնիւ գարարը էվ-վէլի իթա վէ 26ճը բէնճէչնպահ կիւնիւ 100-ե 5 թէնզիլի պիրգա-պուլ իհալէի գաթիյէտի իճրա ի-տիրլեճէկինտէն, իթայա թալիպ օ-լանլարը՝ թէէմինաթ ադչէսինի վէ եա միթեպէր քեֆալէթնամէյի միսթասհրպէն եէվմը մէզգիրաբ նիհայէթ սաաթ 10ա գատտար խա-զինէի ճէլիլէի միւշարէյհայա կէլ-մէլէրի։

17 Թբր։ էվվէլ 316 3—2

ՋԱՐՇՈՒԻ ՓԷՊԻՐ

Գէյմէրի մախսմինի	Պէռէլը դէպոյէտի	Իլաբրը մախսուսի	
9600	5000	Ֆ	Ամարաղ մի-ամէյմանց
12000	5500	Ֆ	
22000	5500	Ֆ	
14400	9000	Ֆ	
9600	7500	Ֆ	
24000	8000	Ֆ	
15000	6000	Ֆ	Ֆէսմիլէր
6000	2000	»	

Պէտէլէրի լիրաի Օսմանի 100 զ.։ան նագաէն խֆա օլընմագ իւզրէ Զար-շուի քէպիրլն Պիթ Բազարը Զաարբ-ճըլար վէ Ֆէսմիլէր ճատատէլէրինտէ քեաին վէ Զարշուի մէզգիր թամիրաթ գամիսօնընա ախա օլուպ, գէյմէթի մուխամմինէլէրիյլէ պէտէլի միւպայ-ատ վէ իշլարաթը մախսուսէլէրի պա-լատէ մուհարբէր պուլունան սէքիզ գրթա տիւքքեանընն սէնէի հալիյէ ա-զընթօսը զարիֆնատ թէմտիտի իլան իտիլմիշ օլան միւտաէթի միւպայէտ-լէրի խիթամ պուլտուգու հալտէ հէ-նուզ պիր նէթիճէ հասրլ օլամամասը-լա, գամիսօնճա կէօրիւլէն լիւզումա մէպնի, կէլէճէք թբրինը էվվէլիւ եռ-կերմի իքինճի բազար կիւնիւ սաաթ 9ա գատտար միւպայէտլէրինէ տէվամ օ-լունմասը թէգարբոր իտիլէճէկինտն պու միւտաէթ զարֆնատ թալիպ օ-լանլարըն հէր ճիհէթ տաիր իպրահիմ ալմագ վէ բէյ սիւրմէք իւզրէ, Զար-շուի Ռէպիրտէ Սօրգուճճու խանընտա-քի էվլաք միւնատիլէրինէ միւրաճաաթ իթմէլէրի, վէ դբյմէթը մուխամմինէ-լէրինին էօշրինէ միւսավի թէէմին ագ-չէլէրինի տաիր թիճարէթ վէ նաֆիա նէգաբէթի ճէլիլէսի տաիրէսինտէքի Զարշուի Ռէպիր թամիրաթ գամիսօնը սանտրգընա թէսլիմ էյլէմէլէրի իլան օլունուր։ 12—11

Ֆի 23 իյլուլ սէնէ 316

Պէօյիւք Զէքմէճէ գազասընը՝ սէնէի հալիյէ էմանէթ աշար մալինտէն մէր-քեզ անպարընտա մուտախիբ զէխա-յիտէն 4500 չինք չաիր իլէ 1789 չի-նիք հընթա վէ 1776 չինք եուլաֆ վէ 1112 չինք գաբըճա վէ 357 չինք ֆիկ վէ 900 չինք մրբրընը՝ չէհ-ը հալը Ռումինին 10ընճը կիւնիւնտէն իթիբարէն 30ընճը կիւնիւնէ գատտար միւզայէտ վէ 24 սաաթ սօնրա իհալէ, վէ մա թէրգօս Զաթալճա գազասընը քէզալիք սէնէի հալիյէ էմանէթ աշար մալինտէն մէվճուտը անպար օլան 4500 չինք հընթա իլէ 1550 չինք չաիր վէ 3000 չինք եուլաֆընը՝ չէհրը մէզգուբ-ընն 5ինճի կիւնիւնտէն 26ընճը կիւնիւ-նէ գատտար միւզայէտ վէ 48 սաաթ սօնրա իհալէ գըլընմագ իւզրէ մահա-լինճէ միւզայէտէյէ վազ օլունմըշ օլ-ատուզընտան, գանունարա թալիպ օլան-լարընը վէ չէբաիթը միւզայէտսինտէն մալիւմաթ ալմագ իսթէյէնլէրին՝ մէզ-գիր միւտաէթլէրին ինգբզասընտան էվվէլ մահալլէսէ վէ եախսա Մալիյէ Խազինէի ճէլիլէսինտէ Աշար վէ Ռու-սումաթ իտարէի ուհմէմիյէսինէ միւ-բաճաաթ էյլէմէլէրի։

18 Թբր։ էվվէլ 316

ճէվմիի էէրիֆէ վէ խայրաթը սա-իրէ իչիւն միւպայէտընա լիւզումի կէօ-բիւնէն 100,000 գբյէի ճէտիտէ խալիս սարը լէբանթա բուզէնը զէյթին մու-նագասասընա իպթիտար օլունճագընն-տան, իթա իթմէգ վէ չէբաիթը մու-նագասայը էօյլէնմէգ լսթէյէնլէրին՝ չէհրը հալը Ռումինին 25ինճի շարշէն-պահ կիւնիւնէ գատտար մէճլիսը իտարէի էվգաֆա միւրաճաաթ էյլէմէլէրի։

18 Թբր։ էվվէլ 316 3—1

ճէվմիի էէրիֆէ վէ խայրաթը սա-իրէ իչիւն պիւրգազէ լմալ իթթիրլիկ-էէք օլան միհրազ սբարմաչէթլէրինին 2000 ճէտիտ գբյէտէն 2500 գբյէի ճէ-տիտէ մբգտարը եազբլճագ իքէն, սէհվէն 20,000 գբյէտէն 25,000 գբյէի ճէտիտէ գատտար իլան իտիլմիշ, վէ մբգտարը սահիհի 2000 ճէտիտ գբյէ-տէն 2500 գբյէի ճէտիտէն իգարէթ պուլընմբշ, վէ իլանը սաղբգ վէճհվէ պէհրը ճէտիտ գբյէսի մէճիսի 19 զ.։ հիսապբյլա 8 զ.։տա թալիպի էօհտէ-սինտէ պուլընմբզընտ վէ չէհրը հալը Ռումինին 19ընճը բէնճէչնպահ կիւնիւ հէր գաչ բարա վէ 21ինճի ճումաա էր-թէսի կիւնիւ սաաթ 10ա գատտար 100-ե 5 թէնզիլ օլունը իսէ գապուլ օ-լունաճաղընա պինաէն, նոգանընբյա ի-մալ իթմէգ վէ տահա զիյատէ մալիւ-մաթ ալմագ իսթէյինլէրին՝ մէճլիսը իտարէի էվգաֆա միւրաճաաթ էյլէ-մէլէրի։

14 Թբր։ էվվէլ 316 3—3

Ղուբէպաի Միւսլիմին խասթախա-նէսի իչիւն միւպայէտընա լիւզում կէօրիւնէն 76 գալէմ էճզա վէ էտէվա-թը թրպպիյէին մէճմուը՝ մէճիտի 19 զ.։ հիսապբյլա 35725 զ.։տա, վէ ճա-նիպը Հիճազ իչիւն իմալ իթտիրիլէճէք գուբս վէ պուխուբ լէվ-զիմինտէն օ-լուպ քեզալիք միւպայէտսընա լիւզում կէօրիւնէն 360 կրամ 8 ատէսիկրամ մրգ-տարը խալիս կիլ եազընը պէհէր կը-բամը 4½ զ.։տա թալիպլերի էօհտէ-լէր,նտ պուլընբզընա, վէ չէհրը հա-լը Ռումինին 19ընճը բէնճէչնպահ կիւ-նիւ հէր գաչ բարա վէ 21ինճի ճումաա էրթէսի կիւնիւ սաաթ 10ա գատտար 100ա 5 թէնզիլ օլունը իսէ գապուլ օլունաճաղընա պինաէն, նոգանընբյ-լա իթա իթմէգ վէ տահա զիյատէ մա-լիւմաթ ալմագ իսթէյէնլէրին՝ մէճլիսը իտարէի էվգաֆա միւրաճաաթ էյլէ-մէլէրի։

16 Թբր։ էվվէլ 316 3—2

ԵՎԳԱՖԻ ՀԻՒՄԱՅՈՒՆ

Պէտէլէրինին նբսֆը լիրա 100 զ.։տան նագաէն խֆա վէ նբսֆը տիկերի Խազինէի էվգաֆը Հիւմայունա մախ-սուս սուբէթ վէ սերիկ իլէ մահսուսէ-թէսվիյէ օլունմագ իւզրէ աթիւզդիքն մահլիւլաթը իչուս 1316 սէնէսի Թբր։ էվվէլին 16ընճը կիւնիւնտէն իթիպարէն մահը մէզգիւրը 23ինճի բազար երթէ-սի կիւնիւ սաաթ 10ա գատտար միւպայէտսի իճրա օլընճաաղընտան, Թալիպ օլանլարը՝ գբյմէթը մուխամ-մէնէնին էօշրիւնէ միւսավի թէէմին ագչէլէրի իլէ պերպէր Մահլիւլաթ խասրէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի՝ 2ինճի աէֆա օլարագ իլան օլունը։

..90000.— Պաղչէ Գաբուսընտա Շէյխ Մէհմէտ Քէյլանի մահալլէ-սինտէ Ճիսրը ճէտիտ ճատատէսին-տէ 11 նումէրօլը թէրպիէն 24 զբ-րա արսատա մէպնի վէ յէհրի 4½ ատէտ լիրա քիրալը քեակիրը պիր պապ տիւքքեանընն պիթիւնի. Շապան։

..20000.—Սարրաճխանէ Պաչընտա Տիւկէրզատէ մահալլէսինտէ Սարրաճխանէ ճատատէսինտէ, 78 նումէրօլը թէրպիէն 38 զբրա ար-սատա մէպնի քէվգինտէ 1 օտայը միւ-լթէմիլ վէ յէհրի 140 զ.։ քի-բայը միւթէհամմիլ քեարկիր պիր պապ տիւքքեանընն պիթիւնի. Շապան։

..10000.— Իսկիտարտա Կիւլ-ֆէմ խթիճն մահալլէսինտէ Ազիզ Մահմուտ էֆ. սօգաղընտա 64 վէ 66 նումէրօլը թէրպիէն 50 զբրա արսատա մէպնի 1 օտա վէ 1 սուֆ-ֆա վէ 1 գույու վէ 300 զբրա պաղ-չէյի միւլթէմիլ պիր պապ մէնզի-լին պիթիւնի. Հաֆբզ էօմեր,

..2100.—Բուժէլի հիսարընտա Արբա էմինի մահալլէսինտէ Գաբու Պաչը սօգաղընտա 14 նումէրօլը թէրպիէն 700 զբրա պիր գբթա արսանընն պիթիւնի. հաճի Հիւսէյին։

..4000.—Գաբանը Ֆագիզ գուր-պինանէվուզ Արսանն մահալլէսին-տէ Ախբը սօգաղընտա 12 նումէրօլը թէրպիէն 70 զբրա արսատա մէպնի 4 օտա վէ 2 սուֆա վէ թահթըն-տա պիր պապ տիւքքեանը միւշ-թէմիլ նիմ քեարկիր 2 պապ մէն-զիլին բուպ հիսսէյէրի. Հիւսնիւ։

..7500.—Գաբանը Ֆագիզ գուր-պինտե եավուզ Արսնան մահալլէ-սինտե Ա.լազմա սօգաղընտա 717 վէ 719 վէ 721 նումէրօիլէ մուրագ-գամ թէրպիէն 80 զբրա արսատա մէպնի 2 օտա վէ 1 սուֆայը միւշ-թէմիլ միւլգ մա կէտիք իբի պապ տիւքքեանընն բուպ հիսսէսի. Հիւս-նիւ։

..33334. — Զարշուի Քէպիրտէ Քիւրքճիլը Զարշըսը տէրունինտէ 17 նումէրօլը 90 զբրա արսատա մէպնի քէվգինտէ 1 օտայը միւշ-թէմիլ վէ յէհրի 6 ատէտ լիրաի Օսմանի քիրալը միւք մա կէտիք քեարկիր պիր պապ գատրն էլպի-սէճի մաղազասընընն սիւլս հիսսէ-սի. հաճի Ահմէտ։

..2000.. պէտէլը միւզայէտսի 1500.—Սամաթեատա Սանճագտար Խայրէտտին մահալլէսինտէ Հըզմագ Գասասպ Օտալարը սօգաղընտա 4 նումէրօլը թէրպիէն 50 զբրա ար-սատա մէպնի 1 օտա վէ 1 սուֆ-ֆա վէ 1 գույու վէ 90 զբրա պաղ-չէյի միւլթէմիլ պիր պապ մէնզի-լին պիթիւնի. հաճի Հիւսէյին։

..15000.— Թաթավատա Գայ-Բանճը սօգաղընտա 5 նումէրօլը թէրպիէն 110 զբրա արսատա մէպ-նի 5 օտա վէ 2 սուֆա վէ 1 գույու վէ 115 զբրա պաղչէյի միւլթէմիլ վէ յէհրի 100 զ.։ քիրալը աչյապ պիր պապ մէնզիլին պիթիւնի։

..750.. պէտէլը միւզայէտսի 750.—Մէվլէվիխանէ Գաբուսընտա Գօրուգ Մահմուտ մահալլէսինտէ կիզլիճճէ էվլիա սօգաղընտա 16 նու-մէրօլը թէրպիէն 54 զբրա արսա-տա մէպնի 2 օտա վէ 1 գույու վէ 144 զբրա պաղչէյի միւլթէմիլ ախ-չապ պիր պապ մէնզիլին նբսֆ հիսսէսի. Բէճէպ։

..4200.— Բուժէլի հիսարընտա Արբա էմինի մահալլէսինտէ Ճամճը սօգաղընտա 12 վէ 14 նումէրօլը թէրպիէն 201 վէ 324 տիկեր քի ճէվան 524 զբրա 2 գբթա արսա-նընն պիթիւնի. հաճի Հիւսէյին։

..1000.—Իսկիսարտա Հաճճէ Հիւսնի խաթուն մահալլէսինտէ Սէրվիլիք ճատատէսինտէ 82 վէ 84 նումէրօլը թէրպիէն 100 զբրա պիր գբթա արսանընն պիթիւնի. հաճի Հիւսէյին։

..100000.— Պալբգ Բազարընտա Շէյխ Մէհմէտ Քէյլանի մահալլէ-սինտէ Պալբգ Բազարը ճատատէսին-տէ 118 վէ 120 նումէրօլը թէրպիէն 270 զբրա արսատա մէպնի 19 օտա վէ 1 ճամէքեանըգ վէ 3 օտա վէ սէնէվի 180 զ.։ քիրալը պիր պապ Աբրլան խանը իլէ Թահիրընտա պիր պապ խարապ տիւքքեանընն սիւլս հիսսէսի. էօրիւճի Հիւսէյին։

..11666.— Զարշուի Քէպիրտէ Բէսսամ Պամամաճլար սօգաղընտա 65 վէ 67 վէ 69 նումէրօլը թէր-պիէն 35 զբրա արսատա մէպնի վէ յէհրի 200 զ.։ քիրալը պիր պապ քեարկիր տիւքքեան տէրունինտէ միւսթէգար 3 ատէտ եաղլըգ-ճը կէտիքեաթընընն սիւլս հիսսէսիյէ միւլքինին հիսսէյի սապրգայը մա-լիւմսէս. հաճի Ահմէտ։

..9000 պէտէլը միւզայէտսի 5500.—Շահզատէ Պաշընտա Միւշթէ սիպ Գարակէօզ մահալլէսինտէ Գա-բակէօզ ճամիի չէրիֆի սօգաղընտա 14 նումէրօլը թէրպիէն 80 զբրա արսատա մէպնի 2 օտա պիր սուֆա պիր գույուլը միւշթէմիլ ախչապ պիր պապ մէնզիլին պիթիւնի. հաճի Ահմէտ։

..50000.—Եէնիչէհիրտէ Քէբէ-թէճի սօգաղընտա 1 միւքերրէնօ-մէրօլը թէրպիէն 612 զբրա արսա-տա մէպնի վէ չէհրի 365 զ.։ քի-բալը ալթը պապ ախչապ պարա-գանըն պիթիւնլարը. Համզա։

..4500.. պէտէլ միւզայէտսի 3000.—Էյրի Գաբուտա Հաճի Խուս-լէվ մահալլէսինտէ Ճամիի Շերիֆ սօգաղընտա 26 նումէրօլը թէրպիէն 125 զբրա արսատա մէպնի 2 օտա 1 սուֆա վէ 63 զբրա պաղչէյի միւշ-թէմիլ ախչապ պիր պապ մէնզիլին պիթիւնի. Համզա։

ՈՒԷՍԴԷՐՆ
WESTERN ASSURANCE COMPANY A. D. 1851
ԲԱՐԼԱՄԷՆԹՕՆԸՆ ԴԱՐԱՐԸ ՄԱԽՍՈՒՍԸԳԼՈՒ ԴՐՕՆԴՕ ՎԷ ԼՕՆՏՐԱՏԱ
1851տէ թէէսիս օլունմրշ սիկուրթա գումբանեասը։

Հաստատ ագչէ վէ հասրլաթը սէնէվիյէ	Ինկիլիզ լիրասը 1,250,000
Թէէսիսինտէն պէրու թէէսիյէ օլունան խասարաթ	» » 6,000,000

Լօնտրատա խարէ մէճլիսի
Միւհթէրէմ գոնթ տ'Ալպերտին G·C·M·G· (բէյս)
Միւհթէրէմ Սրը Ճոն Հ. Գինինհուէյ Bart·M·P·
Պարոն Ճէյմս Սթէվենսըն (Լօնտրատա Կրահամ վէ Գումբ.)

Պու գումբանեա՝
1/ եանկընա գարշը հէր նէվ իշլէրէ էն գասպ շրբիլրը սիկուրթա խաբը,
2/ պէոյիւք սէխավէթլի վէ ոքէմնիտ մէվգը իւզէրինտէ գարարրաը թէսվիյէ խաբը,
3/ թէէտիյէ օլընան սերմայէսներին էհէմմիյէթինէ մէպնի, էն պեյնա-ի գրպանէլի սիկուրթա խաբը։

Գումբանեանընն պանքէրլերի՝ Լօնտրատա Սգօթլանա Պանգասը։
Թիւրքիատա վէքիլի
ԳԱՌՆԻԿ ԱՍՏՈՒԱԾԱՏՈՒՐ
Սթանպօլտա Պաղչէ Գաբուսընտա Անանիատի խանընտա Ն՝ 20 21, 22.

Զեյլ.—Տէլալարա պօլ միւքեաֆաթ վէրիլիր։

1852Ի ՄԻՒԹՍԷԼ
ՏՕԳԹ. Ս. ԽԱԶԱՏՈՒԿԵԱՆ վէ ՕՂԼՈՒ
ԱՄԷՐԻԳԱԼԸ ՏԻՅ ԹԱՊԻՊԼԷՆ
Ն՝ 396 ՊԷՅՕՂԼՈՒՆԱՆ ՏՕՂԼՈՒ ՕՂԼԱՆ 396 Ն՝

Նանի պրոխոնէսինին խաբի գարնը գա. Զբգոգեթանլարը ին գարբ-ը գ.։

Էն չէտիտ ադրբսը օլան ախչէրի միւքէմմէլ ալէթք վասրթասբյլա դէ տէֆա ասլատարբյլա. ադբբ ին ինէնլէրի ադբբեան ինդ սենմէլիի չարթ ադբբ։

Նէվիճատ պիր ուսուլ իլէ տայանբէյլը, գարբի վէ թապրի տիրի թբզագբսը էյբէթի տիւքեր եաբարլար, վէ նոբ յեոդ նէրշէնի պէ-ի։ ենմեմեուլ է սեզգոնի ըրբբոբ ինմեուլ թէէֆին իտաբէր։

Ադբզ խասթալագլարը թէօմբյլա թէտավի օլունը, վէ ուչյուբ-ըրբը իլանլար վէ միւքեմմէլ քեբրեթիներ վասրթասբյլա ադբբսբ-տիր ՀԳԱՐԵԱՆԸ։

Զեյլ.—Մեզգաա ատէթի մուհիմլինեէ, գբզ մեզգսմինտէ բազար կիրի-ների ատ (եոլէնի գոտրբ), վէ հեր կիրի (ադբբ յեոեի գոտրբ) Պէյօղլունտա-գի ադբբ ատ. ուսուս խասթա գապուլ օլունը։

ՕՍՄԱՆԸ ԹԻՋԱՐԷԹԽԱՆԷՍԻ
BAZAR OTTOMAN
ՇԻԻՊԼԻՍ՝ Բ. Ա. ԿԱԼԻՆԻԳՕ

Պէյօղլունտա Ֆօղրու Եօլտա Սու-Թէրազիսի սօգաղընընն գարը-սընտա Ն՝ 170։

Հէր տարիմ արթմագտա օլան պիր խայրի միւթէրիլերիմէ պիր սուհուլթ օլմագ իւզրէ ախիրէն պիր չիպգ ատա աչարզըմը իլան իտէրիմ։

Եօգարտա եէրի կէօսթէրէլէն մէգթիպ չիպգտէ պէօյիւք մրգտարտա մի-թէնէվ վէ գբյմէթի մալլար գուլընմագտա տրը. մէսէլա, հէր տիւրլու քիլ-ուէր, էվրբա վէ Իրան խալըլարը, տէօշէմէ գումաշլարը, մուշամա, բէրտէ, սթօր վէ էլպիսէ գումաշլարը, վէլհասրլ խանէ թէզիլինթը իչիւն հէր տիւրլու լեվազիմաթ։

Էվրբատա գուլընան պազը պէօյիւք ֆապրիգալար՝ Սթանպոլ բիրցասընտա քէնտի մալէրինի սաթմազը պիգէ թէբարի իթմիշ օլտուգլարընտան, մէզ-գիր ֆապրիգալար իլէ ագա օլունան մուգավէլէ մուճիպլինճէ, միւթէրիլերի-միզտէն սրբարբշ տախի գապուլ իտէրիզ։ Մեզգիր ֆապրիգալար՝ վուգու պու-լան սրբարբշլարը քէմալը սիւրաթ վէ իթինա իլէ իրա իտէրլեր։

ՖԻՑԱԹ ՄԱԳՈՒ.—Կէրէք մեզգիր չիպգտէ վէ կէրէք Գալաթատաքի վէ Սթանպօլտաքի պաշլրճա մաղազալարընզ տա։

Մեզգիր Գալաթա վէ Սթանպոլտաքի մաղազալարրմրզը գապանմշ օլարբբ էմնյէթի վէ բաղգէթը ուսմամիյէի մեզգիր Պէյօղլունտաքի մաղազամրզը տա-խի ճէլալ իտէճէկինէ իւմիտվարբմ։ Բ. Ա. ԿԱԼԻՆԻԳՕ
15—12

ԻՍԹԸՐՆ ԳԱՌՈՒՆԹԻՍ
ՀԸԶԼԷ
ԵԱՆԿԸՆԱ ԳԱՐՇԸ ԻՆԿԻԼԻՋ ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ
ՖԱԻՏԷԼԻ ՇԱՐԹԼԱՐ ԻԼԷ ՀԷՐ ՃԸՆՍ ՊԻՆԱ, ԷՇԵԱ ՎԷ ՄԱԼ ՍԻԿՈՒՐԹԱ ՕԼՈՒՆԸՐ

Սէրմայէ	7,250,000 ֆրանգ
Ումումի ածէնթէ՝	Գ. ՖԵՐԱՏԵԱՆ

Սթանպոլտա Հաճօրուլօ խանընտա Ն՝ 53, 54, 55, 56.
Գումբանեանընն Պանգասը Գրիթի Լիսնէ տիր։

ԼԱ ՎԻԳԹՕՐԻԱ ՏԸ ՊԷՐԼԷՆ
ԷՕՄԻՒՐ ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԵԻՐԻԹԷՄԻ
Ալէքսանիա հիւքիւմէթինին 26 իյլուլ 1853 թարիխլի էմրը մախսուս իւլ թէէսիս վէ թէշքիլ օլունմըշ վէ հիւքիւմէթը միւլաքէլէյհանը թակիր նէզարէթինտէ իճբար մուամէլէ իթմէճէք պուլընմըշ տրը։

«Լա Վիգթօրիա տը Պէրլէն» գումբանեասը՝ Ալէքսանիանը էն գէոյ-գումբանեասը տրը։

Ճարի օլան սիկուրթա էմանը	967,321,496 ֆրանգ տրը
Իհթիյաթ ագչէսի ակ	270,096,743 » »

«Լա Վիգթօրիա տը Պէրլէն» էօմիւր վէ ֆալ սիկուրթալարը իւլ ճիհէ վէ «էրմայ ուէլէ թէէտարիթի վէ ֆալրը հայրի ասրբրիէլ մասրբ ինիսիլ կիպի հեր նէվի սրկուրթա մուամէլաթընը իճբա իտէր։

Ամերիկա Շահանի էյլեն դէր «Լա Վիգթօրիա տը Պէրլէն» գումբանեասը՝ «ասիրանա բրբէլեր» անէրլեն հեր սընբի էհմալէյէ մախսուս վէ հեգբմ մուայյէնէսինտէ թաալի օլմագընընը վէ հաֆթալրգ նէրլի պիր իւճբէթ իւլ էօմիւր սիկուրթասը իճբա իտէր։

Վաբօր, տեմիրլու, ընրմայ, վէ ընինէլ գազալարընա գարշը հաֆթատա պիր ֆրանգ վէ եալան 2 պրբ սէնէ, եանի 52 հաֆթատա (եալընընզ 52 ֆրբ-անգ իւճբէթ իթմասբյլա, վէճաֆ վուգուբը հալինտէ 10,000 իչիւն, վէ պիւսպիրին սագաթ գալարընը հալտէ 15,000 ֆրանգ իչիւն սիկուրթա օլ-տուընը կիպի, պիր միւտաէթը մուվագգաթէ սագաթլանընգ տա իթգաթ պուլտրընը թագտիրատ, եէվմիյէ 5 ֆրանգ թագմինաթ վէրիլիր։

Շիրքէթին Պանգասը՝ Օսմանը Պանգասը տրը։
Ումումի ածէնթէ՝ էմիլ Ֆօկլ։ Ն՝ 7, 8, 9 Ինայէթ խան, Գալաթա։